



Recherche sur les documents alternatifs pour les voyages par voie terrestre et par voie maritime

Préparé pour l'Agence des services frontaliers du Canada
et Passeport Canada

Le 20 septembre 2007

N° du contrat : 47035-081427/001/CY

POR-ROP@cbsa-asfc.gc.ca

Soumis par :
Centre de Recherche Décima
160, rue Elgin
Ottawa (Ontario) K2P 2P7

This report is also available in English upon request.

Avertissement de propriété exclusive

Toute information ou tout matériel fourni par l'Agence des services frontaliers du Canada (ASFC) ou Passeport Canada (PPTC), de même que toutes les données recueillies par le Centre de Recherche Décima, seront traités en tout confidentialité par le Centre de Recherche Décima et seront placés dans un endroit sécuritaire lorsqu'en possession du Centre de Recherche Décima (selon les normes de l'industrie et les lois applicables).



Toronto

2345, rue Yonge
Bureau 405
Toronto (Ontario)
M4P 2E5

Tél.: (416) 962-2013
Téléc. : (416) 962-0505

Ottawa

160, rue Elgin
Bureau 1820
Ottawa (Ontario)
K2P 2P7

Tél.: (613) 230-2200
Téléc. : (613) 230-9048

Montreal

1080, côte du Beaver Hall
Bureau 400
Montreal (Québec)
H2Z 1S8

Tél.: (514) 288-0037
Téléc. : (514) 288-0138

Vancouver

21, rue Water
Bureau 603
Vancouver (Colombie-Britannique)
V6B 1A1

Tél.: (604) 642-2295
Téléc. : (604) 642-2549

www.harrisdecima.com

info@harrisdecima.com

Table des matières

Introduction	1
Résumé	3
Conclusions détaillées	4
Statut du passeport.....	4
Comportement et projets de voyage	8
Caractéristiques souhaitées d'un document de voyage	14
Documents alternatifs	16
Sentiment d'aise en ce qui concerne la technologie d'IDRF	42
Conclusions	44
Méthodologie de l'étude	45

Annexe

- A : Questionnaire du sondage (français et anglais)
- B : Guide de discussion (français et anglais)
- C : Résultats principaux (sous couverture séparée)

Introduction

Harris/Décima a le plaisir de remettre le présent rapport à l'Agence des services frontaliers du Canada (ASFC) et à Passeport Canada (PPTC); il contient un résumé des conclusions de la recherche qualitative et quantitative menée auprès de citoyens canadiens pour évaluer leur intérêt pour les documents alternatifs en matière de voyage.

Selon l'Initiative relative aux voyages dans l'hémisphère occidental (IVHO) des États-Unis, il est exigé de tous les voyageurs, y compris les Canadiens, qu'ils présentent un passeport valide ou un autre document sûr approprié lorsqu'ils voyagent aux États-Unis en provenance de l'hémisphère occidental. Cette initiative se déroule en deux phases:

- Dans la première phase, les Canadiens qui voyagent aux États-Unis par voie aérienne sont tenus de se munir d'un passeport valide ou d'une carte NEXUS.
- Dans la deuxième phase, ces exigences en matière de sécurité deviennent applicables aux déplacements par voie terrestre ou par voie maritime.

Toutefois, il reste encore à établir et à mettre en œuvre cette deuxième étape de façon complète. Ainsi, le Canada continue à étudier la faisabilité de l'introduction de documents alternatifs que les voyageurs pourraient utiliser pour franchir la frontière par voie terrestre ou par voie maritime, au lieu du passeport valide ou de la carte NEXUS.

Du fait de l'intérêt qu'il y a à étudier les possibilités de documents alternatifs dans ce domaine, l'ASFC et le PPTC entendaient mener une recherche qualitative et quantitative pour déterminer l'intérêt des Canadiens pour les documents de voyage alternatifs.

Plus précisément, les objectifs de recherche étaient les suivants :

- Recueillir le sentiment des Canadiens sur les avantages et les caractéristiques nécessaires, selon eux, pour qu'ils attachent de la valeur à un document alternatif, ou en obtiennent un.
- Cerner les perceptions des Canadiens sur les différents documents et leur fonctionnalité potentielle.
- Déterminer si les titulaires d'un passeport choisiront un document de voyage alternatif.

- Évaluer la conscience et les préoccupations associées à chaque document, y compris les questions de respect de la vie privée associées à l'identification par radiofréquence (IDRF).
- Recueillir les avis sur les différentes fourchettes de prix pour chaque document.

Le présent rapport décrira les conclusions de recherche qui sont ressorties du travail qualitatif et du travail quantitatif. Il mettra en évidence des perceptions des Canadiens, tant positives que négatives, à l'égard des documents alternatifs potentiels qui sont envisagés par l'ASFC et le PPTC, ainsi que leurs perceptions générales de la question et leur situation actuelle en ce qui concerne l'utilisation et la propriété de documents de voyage valides.

Les conclusions présentées sont fondées sur quatre groupes de consultation qualitative (deux tenus à Windsor, et deux tenus à Montréal) et des sondages par téléphone auprès de 904 Canadiens. Les résultats quantitatifs devraient être exacts à plus ou moins 3,3 %, 95 fois sur 100. La marge d'erreur sera plus élevée pour les sous-échantillons.

Le présent rapport commence par un résumé qui fait ressortir les conclusions clés de la recherche effectuée. Il est suivi d'un rapport détaillé des conclusions avec une analyse des résultats de recherche dans leur intégralité, puis d'une description de la méthodologie de recherche et des remarques de conclusion sur le projet dans son ensemble. Le questionnaire utilisé pour la partie quantitative de la recherche est ajouté à la fin du présent rapport, tout comme le guide de discussion qui a servi aux groupes de consultation.

Toutes les questions concernant le présent rapport peuvent être adressées à :
POR-ROP@cbsa-asfc.gc.ca

Résumé

Le résumé dresse le bilan de la recherche qualitative et quantitative menée auprès des Canadiens. L'Initiative relative aux voyages dans l'hémisphère occidental (IVHO) des États-Unis exige que tous les voyageurs présentent des documents valides et sûrs pour franchir la frontière américaine. La première phase, en vigueur depuis janvier 2007, s'applique aux voyageurs aériens. Tous ceux qui entrent aux États-Unis par voie aérienne doivent actuellement présenter un passeport valide ou un autre document sûr et approprié. Les exigences relatives aux documents requis pour entrer aux États-Unis par voie terrestre ou par voie maritime sont toujours sous étude. C'est pourquoi l'Agence des services frontaliers du Canada (ASFC) et Passeport Canada (PPTC) désiraient savoir si les Canadiens étaient intéressés et prêts à payer pour obtenir des documents de voyage alternatifs qui seront peut-être valides en vertu de l'IVHO.

Une recherche qualitative et quantitative a été effectuée afin de remplir ces objectifs. Tout d'abord, quatre groupes de discussion ont été organisés avec des Canadiens à Windsor (le 13 août 2007) et à Montréal (le 21 août 2007). Ces séances qualitatives visaient à explorer les concepts en détail et à mieux orienter la conception de l'instrument quantitatif. Par la suite, un sondage téléphonique a été mené du 23 août au 3 septembre 2007 auprès de 904 Canadiens. Un échantillon de cette taille est représentatif à plus ou moins 3,3 pour cent de l'ensemble de la population, à un intervalle de confiance de 95 pour cent. Les marges d'erreur sont plus importantes pour les sous-échantillons.

Les principaux résultats qui ressortent de la recherche sont les suivants :

- 1. Les Canadiens reconnaissent l'importance du passeport comme document de voyage.** Un peu plus de la moitié des Canadiens détiennent actuellement un passeport valide et un Canadien sur trois a l'intention d'en obtenir un. Les titulaires de passeport sont plus susceptibles que les autres d'avoir voyagé aux États-Unis et à l'étranger et ils sont plus nombreux à prévoir faire un voyage au cours des deux prochaines années.
- 2. Le degré de connaissance est élevé quant aux changements qui seront apportés aux documents d'identification acceptés pour entrer aux États-Unis.** Sept personnes sur dix affirment être au courant de ces changements. Toutefois, les groupes de discussion indiquent qu'elles sont peu nombreuses à savoir que ces changements font partie

de l'IVHO. Alors qu'une vaste majorité de Canadiens sont au courant de ces changements, une minorité assez importante d'entre eux présenteraient un permis de conduire ou un certificat de naissance comme pièce d'identité s'ils traversaient la frontière des États-Unis demain.

- 3. Parmi les documents alternatifs évalués, le permis de conduire amélioré est celui que les participants préfèrent.** D'après la recherche qualitative, le principal avantage du permis de conduire amélioré est que la plupart des gens en ont déjà un dans leur portefeuille et qu'il se prête bien aux voyages spontanés de l'autre côté de la frontière. Cependant, l'intérêt des participants diminue un peu lorsqu'on mentionne le coût du document.

La carte-passeport, telle que présentée lors des groupes de discussion, soulève peu d'intérêt. La plupart des participants l'ont considérée comme le double d'un autre document et ne sont pas arrivés à y voir des avantages.

- 4. La connaissance de la carte NEXUS est limitée.** En effet, peu de personnes en ont entendu parler et seul un pour cent des personnes interrogées disent posséder une carte NEXUS.
- 5. Malgré la mise en œuvre de documents alternatifs, le passeport demeurera le document de voyage le plus communément utilisé.** Le sondage téléphonique et les groupes de discussion indiquent tous deux que les gens sont attachés au passeport canadien. Les groupes de discussion indiquent que les participants pensent que Passeport Canada a adéquatement répondu à la demande croissante de passeports. En outre, les changements potentiels à l'acceptabilité des documents alternatifs et une répétition des efforts entre divers ordres de gouvernement les inquiètent.
- 6. Les Canadiens ont une confiance mitigée à l'égard de la technologie d'identification par radio fréquence (IDRF) et ne sont pas certains des avantages de l'utiliser avec le passeport.** Peu de participants font le lien entre cette technologie et le passage accéléré à la frontière. Les participants aux groupes de discussion se demandent si les renseignements sont en sécurité et qui pourra avoir accès à ces renseignements. En l'absence d'un avantage clair et direct, ils sont réticents à accepter l'utilisation de cette technologie à cette fin.

Conclusions détaillées

Le présent rapport est divisé en cinq sections. La première section présente un profil des titulaires d'un passeport par rapport à celui des non-titulaires de passeport. La deuxième section porte sur le comportement et les intentions de voyage des Canadiens. Les caractéristiques importantes des documents de voyage sont ensuite présentées, suivies d'une discussion sur les documents de voyage alternatifs proposés. La section suivante du rapport porte sur les avis en matière d'IDRF.

Statut du passeport

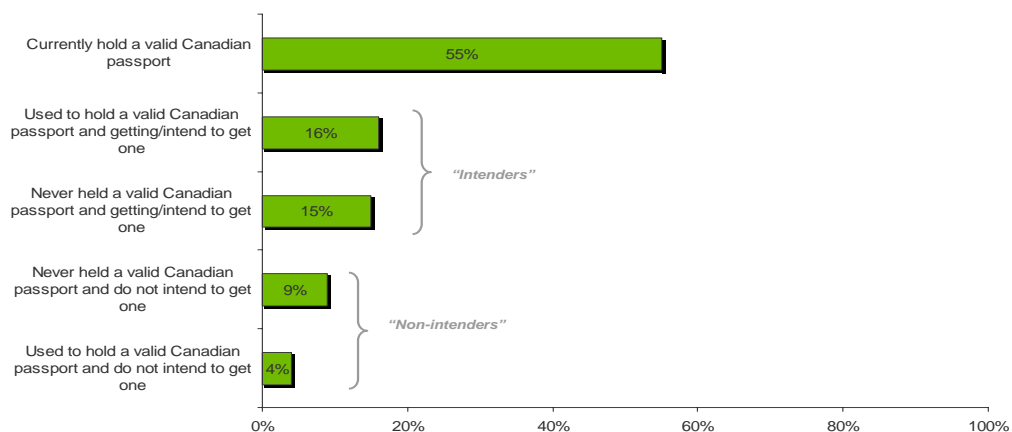
Afin de fournir un contexte en ce qui concerne la réceptivité à des documents alternatifs potentiels pour les voyages, les participants aux groupes de consultation et aux sondages par téléphone ont été interrogés sur le statut du passeport dans leur propre cas. D'après les résultats, un peu plus de la moitié des personnes interrogées (55 %) sont actuellement titulaires d'un passeport valide. Des proportions similaires déclarent avoir détenu un passeport et avoir l'intention d'en obtenir un (16 %) ou n'avoir jamais été titulaires d'un passeport (15 %). Un nombre moindre n'a jamais été titulaire d'un passeport et n'a pas l'intention d'en obtenir un (9 %), ou a déjà eu un passeport mais n'a pas l'intention d'en obtenir un autre (4 %).

Le tableau ci-après montre les tailles d'échantillons non pondérés des titulaires de passeport, futurs détenteurs d'un passeport ou non-intéressés, ainsi que la marge d'erreur qu'il y a (soit 95 fois sur 100) quand on examine les résultats de chacun de ces groupes. Un total de 11 répondants ne pouvait pas être placé dans aucune de ces trois catégories du fait qu'ils avaient omis de répondre à l'une des questions ou aux deux questions.

Pour le reste du présent rapport, le terme « futurs détenteurs d'un passeport » servira à décrire les 31 % des répondants qui n'ont pas de passeport valide mais qui ont l'intention d'en obtenir un. Le terme « non-intéressés » sera utilisé pour décrire les 13 % qui n'ont pas de passeport valide et n'ont pas l'intention d'en obtenir un. Enfin, le terme « titulaires d'un passeport » servira à désigner les 55 % qui disent actuellement détenir un passeport valide.

	Ensemble	Titulaires d'un passeport	Futurs détenteurs d'un passeport	Non-intéressés
Taille de l'échantillon (non pondéré)	904	496	271	126
Marge d'erreur	+/-3,3 %	+/-4,4 %	+/-6,0 %	+/-8,7 %

Q10. Which of the following best describes your situation...?



Base=All Respondents (n=904)

Q10 Lequel des énoncés suivants décrit le mieux votre situation?

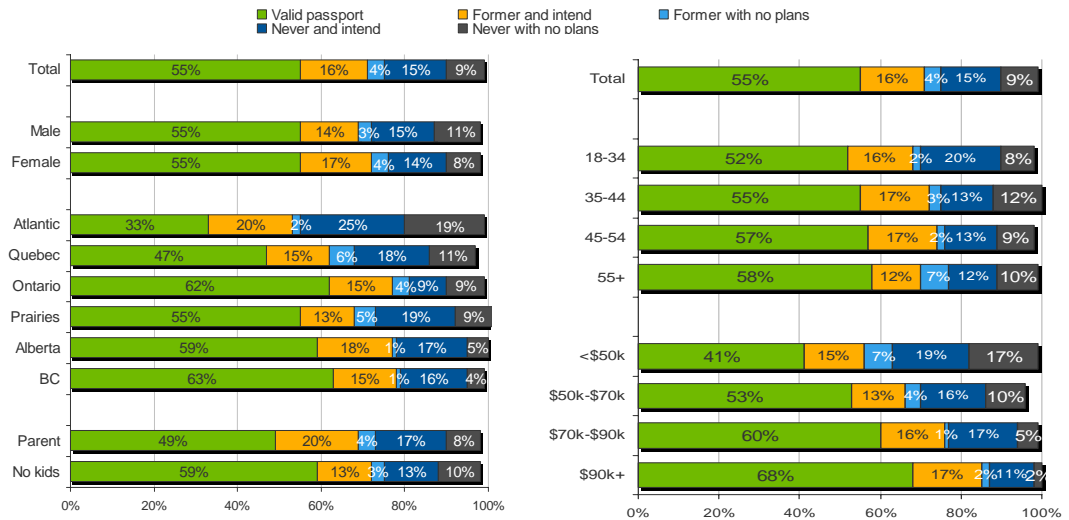
Currently hold a valid Canadian passport	Vous être actuellement titulaire d'un passeport canadien valide
Used to have a valid Canadian passport and getting one or intend to get one	Vous aviez un passeport canadien valide et vous êtes sur le point ou avez l'intention d'en obtenir un autre
Used to have a valid Canadian passport and do not intend to get one	Vous n'avez jamais été titulaire d'un passeport canadien valide mais vous êtes sur le point ou avez l'intention d'en obtenir un
Never held a valid Canadian passport and getting one or intend to get one	Vous n'avez jamais été titulaire d'un passeport canadien valide et vous n'avez pas l'intention d'en obtenir un
Never held a valid Canadian passport and do not intend to get one	Vous aviez un passeport canadien valide et vous n'avez pas l'intention d'en obtenir un autre
Intenders	Futurs détenteurs d'un passeport
Non-intenders	Non-intéressés

Base : Tous les répondants (n=904)

Le statut du passeport varie selon les groupes démographiques clés. Les Canadiens de l'Atlantique sont moins susceptibles que leurs homologues de l'ensemble du pays d'être titulaires d'un passeport valide. En fait, ils sont plus susceptibles de ne jamais en avoir détenu et de n'avoir aucune intention d'en détenir un. En attendant, les résidents de la Colombie-Britannique (63 %) et ceux de l'Ontario (62 %) sont le plus susceptibles de détenir des passeports valides. De plus, les parents sont moins susceptibles d'avoir un passeport actuel que ceux qui n'ont pas d'enfants (49 % contre 59 %).

De plus, les participants qui ont un revenu du ménage inférieur à 50 000 \$ sont moins susceptibles d'être actuellement titulaires d'un passeport que ceux qui ont un revenu supérieur (41 % par rapport à 61 %). Il n'y a pas de différence importante sur le plan statistique dans le statut du passeport par âge ou par sexe.

Q10. Which of the following best describes your situation...?



Base=All Respondents (n=904)

Q10 Lequel des énoncés suivants décrit le mieux votre situation?

Valid passport	Passeport valide
Never and intend	Jamais eu et avez l'intention
Former and intend	Avez eu et avez l'intention
Never with no plans	Jamais eu et sans intention
Former with no plans	Avez eu et sans intention
Total	Total
Male	Hommes
Female	Femmes
Atlantic	Atlantique

Quebec	Québec
Ontario	Ontario
Prairies	Prairies
Alberta	Alberta
BC	C.-B.
Parent	Parent
No kids	Sans enfant
Total	Total
18-34	18 à 34 ans
35-44	35 à 44 ans
45-54	45 à 54 ans
55+	55 ans et plus
<\$50k	Moins de 50 000 \$
\$50k-\$70k	De 50 000 à 70 000 \$
\$70k-\$90k	De 70 000 à 90 000 \$
\$90k+	Plus de 90 000 \$

Base : Tous les répondants (n=904)

Dans l'ensemble, 31 % déclarent avoir l'intention d'obtenir un passeport, et les proportions sont nettement plus élevées parmi les Canadiens de l'Atlantique (45 %), les parents (37 %) et les plus jeunes Canadiens.

Quatre-vingt-six pour cent des Canadiens déclarent avoir été titulaires d'un passeport ou avoir l'intention d'en obtenir un. Pratiquement la moitié des répondants déclare être actuellement titulaires d'un passeport, et 31% déclarent avoir l'intention d'obtenir un passeport. Les Canadiens de l'Atlantique, les parents et les ménages à faible revenu sont le moins susceptibles de déclarer qu'ils détiennent un passeport valide. Les Canadiens de l'Atlantique, les parents et les jeunes Canadiens sont le plus susceptibles de déclarer qu'ils demanderaient un passeport.

Comportement et projets de voyage

Les participants ont été priés de fournir certains renseignements sur leurs déplacements récents vers les États-Unis et la manière dont ils s'y sont rendus. D'après les résultats, **43 % des personnes sondées ont déclaré avoir voyagé vers les États-Unis au cours de l'année écoulée.**

Un nombre un peu plus élevé de Canadiens dit être allé aux États-Unis par voie terrestre ou par voie maritime plutôt que par voie aérienne. Un tiers des Canadiens (33 %) ont dit être allés aux États-Unis par voie terrestre ou par voie maritime, y compris 23 % qui s'y sont seulement rendus par voie terrestre ou par voie maritime et 10 % qui s'y sont rendus par voie terrestre ou par voie maritime et par voie aérienne. Un total de 20 % s'est rendu aux États-Unis par avion, y compris 10 % qui s'étaient aussi rendus aux États-Unis par voie terrestre ou par voie maritime.

	Ensemble	Titulaires d'un passeport	Futurs détenteurs d'un passeport	Non-intéressés
Par voie terrestre ou par voie maritime seulement	23 %	28 %	20 %	9 %
À la fois par voie terrestre ou par voie maritime <u>et</u> par voie aérienne	10 %	16 %	3 %	2 %
par voie aérienne seulement	10 %	15 %	3 %	2 %
Aucun voyage aux É.-U. l'année passée	56 %	40 %	73 %	85 %

Q2. Au cours des 12 derniers mois, combien de fois êtes-vous allé(e) du Canada vers les États-Unis par voie aérienne?

Q3. Au cours des 12 derniers mois, combien de fois êtes-vous allé(e) du Canada vers les États-Unis par voie terrestre ou par voie maritime?

Lorsque l'on examine la fréquence des voyages, les titulaires d'un passeport sont le plus susceptibles d'avoir fait au moins un voyage par voie aérienne, comparativement avec les non-titulaires d'un passeport. De plus, ils sont plus susceptibles de s'être déplacés par voie terrestre ou par voie maritime.

	Ensemble	Titulaires d'un passeport	Sans passeport
Voyage vers les États-Unis par voie aérienne :			
0	80 %	68 %	94%
1	13 %	19 %	5%
2	4 %	7 %	1%
3 ou plus	3 %	5 %	0%
Voyage vers les États-Unis par voie terrestre ou par voie maritime :			
0	66 %	56 %	79 %
1	14 %	19 %	9 %
2	8 %	12 %	3 %
3 ou plus	11 %	13 %	7 %

Q2. Au cours des 12 derniers mois, combien de fois êtes-vous allé(e) du Canada vers les États-Unis par voie aérienne?

Q3. Au cours des 12 derniers mois, combien de fois êtes-vous allé(e) du Canada vers les États-Unis par voie terrestre ou par voie maritime?

Il n'est peut-être pas surprenant de constater que les titulaires d'un passeport sont plus susceptibles que les autres personnes de s'être rendus aux États-Unis par quelque moyen que ce soit.

Un Canadien sur quatre est allé dans un pays étranger autre que les États-Unis. Comme on pouvait s'y attendre, les personnes qui détiennent les passeports valides (40 %) sont plus susceptibles d'avoir voyagé dans un pays étranger au cours de l'année écoulée que les futurs détenteurs d'un passeport (7%) ou les non-intéressés (5 %).

	Ensemble	Titulaire d'un passeport	Futurs détenteurs d'un passeport	Non-intéressés
Voyagé dans un pays étranger	25 %	40 %	7 %	5 %
Pays étranger seulement	10 %	15 %	4 %	4 %
Un pays étranger et les États-Unis	15 %	25 %	3 %	1 %
États-Unis seulement	28 %	34 %	24 %	13 %
N'ont pas voyagé	46 %	25 %	69 %	80 %

Q2. Au cours des 12 derniers mois, combien de fois êtes-vous allé(e) du Canada vers les États-Unis par voie aérienne?

Q3. Au cours des 12 derniers mois, combien de fois êtes-vous allé(e) du Canada vers les États-Unis par voie terrestre ou par voie maritime?

Q4. Au cours des 12 derniers mois, avez-vous voyagé dans un pays étranger autre que les États-Unis?

Les Canadiens de l'Atlantique étaient moins susceptibles d'avoir voyagé à l'extérieur des États-Unis que ceux dans d'autres régions du pays. À titre de comparaison, les Canadiens qui n'ont pas d'enfants sont plus susceptibles d'avoir voyagé dans le monde que ceux qui ont des enfants (29 % contre 19 %).

Trois Canadiens sur quatre déclarent être susceptibles de voyager à l'extérieur du pays au cours de la prochaine ou des deux prochaines années. Soixante-dix-huit pour cent disent qu'ils feront certainement un voyage aux États-Unis ou dans un autre pays étranger ou qu'ils en feront probablement un au cours de la prochaine ou des deux prochaines années, et deux tiers déclarent qu'ils feront certainement un voyage aux États-Unis ou qu'ils en feront probablement un au cours de cette période, et près de la moitié (49 %) laisse entendre le même niveau de probabilité de faire un voyage dans un pays étranger autre que les États-Unis au cours de la prochaine ou des deux prochaines années. Un peu plus de la moitié d'entre eux disent qu'ils prévoient voyager aux États-Unis par voie terrestre et par voie maritime (58 %), tandis qu'un nombre inférieur prévoit voyager aux États-Unis par voie aérienne (40 %).

Presque tous les titulaires d'un passeport valide (92 %) actuellement, et une grande majorité (77 %) des personnes qui ont l'intention d'en obtenir un, se disent susceptibles de voyager à l'étranger. En revanche, la grande majorité (73 %) des personnes qui n'ont pas l'intention d'obtenir un passeport ne fait état d'aucune projet de voyage à l'étranger au cours de la prochaine ou des deux prochaines années.

Projets de voyage	Ensemble	Titulaires d'un passeport	Futurs détenteurs d'un passeport	Non-intéressés
Pas de probabilités de voyage/NSP/NRP¹	22 %	8 %	23 %	73 %
Probabilité de voyage	78 %	92 %	77 %	27 %
Probabilité de voyage dans un pays étranger autre que les États-Unis	49 %	64 %	38 %	14 %
Probabilité de voyage aux États-Unis (par voie terrestre, par voie maritime ou par voie aérienne)	68 %	80 %	68 %	21 %
Probabilité de voyage aux États-Unis par voie terrestre ou par voie maritime	58 %	67 %	60 %	20 %
Probabilité de voyage aux États-Unis par voie aérienne	40 %	51 %	34 %	8 %

Pour chaque type de voyage suivant, veuillez indiquer si vous ferez certainement ce type de voyage, si vous ferez probablement ce type de voyage, si vous ne ferez probablement pas ce type de voyage ou si vous ne ferez certainement pas ce type de voyage au cours de la prochaine ou des deux prochaines années. Commençons par...

Q7. Un voyage aux États-Unis par voie terrestre ou maritime

Q8. Un voyage aux États-Unis par voie aérienne

Q9. Un voyage dans un pays étranger autre que les États-Unis?

¹« NSP » signifie « ne sait pas » et « NRP » signifie « préfère ne pas répondre »

Deux Canadiens sur trois utiliseraient un passeport au cours de leur prochain voyage aux États-Unis. Moins de la moitié d'entre eux prévoit utiliser un permis de conduire (44 %), et un nombre inférieur entend utiliser un certificat de naissance (25 %). Un Canadien sur sept prévoit utiliser d'autres documents (14 %).

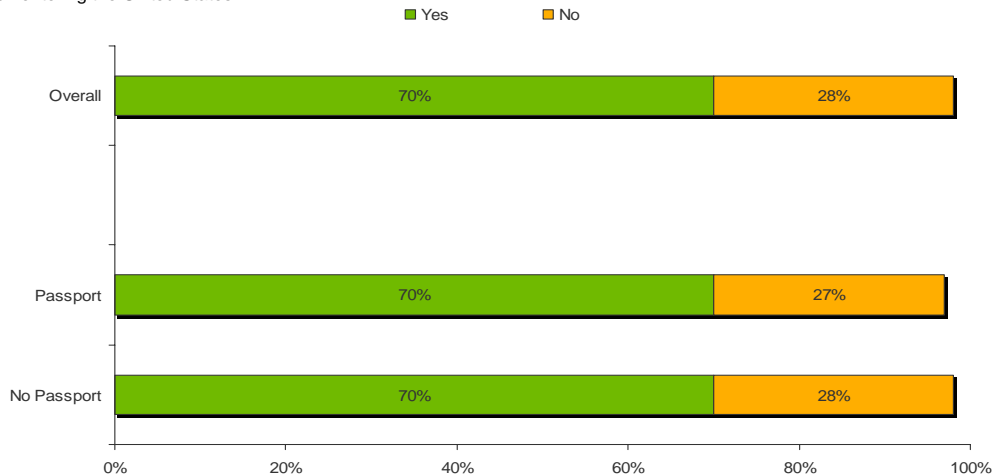
	Ensemble	Titulaires d'un passeport	Futurs détenteurs d'un passeport	Non-intéressés
Passeport	67 %	94 %	34 %	30 %
Permis de conduire	44 %	34 %	60 %	48 %
Certificat de naissance	25 %	15 %	41 %	31 %
Autres	14 %	8 %	20 %	21 %

Q5. Si vous décidiez d'aller aux États-Unis demain, quelle pièce d'identité utiliseriez-vous pour franchir la frontière?

Les futurs détenteurs d'un passeport et les non-intéressés ont plus de probabilités de compter sur un permis de conduire pour entrer aux États-Unis au cours de leur prochain voyage que les titulaires d'un passeport actuels. Presque tous les titulaires d'un passeport utiliseront leur passeport, et une personne sur trois dit qu'elle utilisera son permis de conduire.

La plupart des Canadiens déclarent savoir que des changements seront apportés en 2008 en ce qui concerne les pièces d'identité pour entrer aux États-Unis par voie terrestre et par voie maritime. En effet, sept personnes sur dix (70 %) disent être au courant de ces changements. Au cours des sessions qualitatives, une grande majorité des participants savaient que ces changements se produiraient. Ils avaient toutefois moins de probabilités d'associer ces changements avec l'IVHO. En particulier, lorsqu'ils ont été interrogés sans réponses suggérées, pour savoir s'ils avaient entendu parler de l'IVHO, seuls quelques participants dans chaque ville ont pu expliquer ce que c'était. Après la lecture de la description de l'IVHO aux participants, leur connaissance de l'initiative s'est largement accrue, ce qui montre que les personnes savent que des changements seront apportés mais ignorent que c'est dans le cadre de l'IVHO.

Q6. Are you aware of any changes that might be made as early as 2008 to the kind of identification that will be required when entering the United States?



Base: All respondents (n=904)

Q6 Êtes-vous au courant de changements qui entreront peut-être en vigueur dès 2008 quant au type de pièce d'identité qui devra être présentée pour entrer aux États-Unis?

Yes	Oui
No	Non
Overall	Ensemble
Passport	Passeport
No passport	sans passeport

Base : Tous les répondants (n=904)

Un peu plus de la moitié des Canadiens ont voyagé aux États-Unis au cours des douze derniers mois. Comme il fallait s'y attendre, les titulaires d'un passeport ont plus de probabilités que les autres Canadiens d'avoir voyagé au cours des douze derniers mois et d'avoir des projets de voyages futurs. La connaissance des changements qui seront apportés en matière de documents est élevée, bien que les groupes de consultation montrent qu'il existe une connaissance limitée de l'IVHO au sens plus large.

Caractéristiques souhaitées d'un document de voyage

Il a été demandé aux participants d'évaluer un certain nombre des caractéristiques d'un document de voyage quant à savoir si la caractéristique est essentielle, si elle est intéressante mais pas essentielle ou si elle n'est pas nécessaire. Les résultats révèlent que la plupart des Canadiens estiment que toutes les caractéristiques qui ont été éprouvées, sauf une, sont essentielles. L'exception à ce résultat tient au fait que le document peut être rangé dans un portefeuille; et moins de la moitié des participants estimaient essentiel d'avoir cette caractéristique dans un document de voyage.

Essentiel d'avoir un document	Ensemble	Titulaires d'un passeport	Futurs détenteurs d'un passeport	Non-intéressés
Qui est accepté pour entrer aux États-Unis. par voie terrestre, par voie maritime ou par voie aérienne	68 %	75 %	66 %	44 %
Qui est valide au moins 5 ans	67 %	74 %	66 %	38 %
Dont le processus de demande est simple	66 %	71 %	65 %	51 %
Qui est accepté pour entrer aux États-Unis par voie terrestre ou maritime	63 %	72 %	60 %	36 %
Qui est accepté pour voyager dans tous les pays	60 %	66 %	59 %	39 %
Dont le délai entre la demande et la réception est court	59 %	63 %	56 %	47 %
Qui est bon marché	59 %	64 %	56 %	44 %
Qui accélère le passage à la frontière des États-Unis.	58 %	64 %	54 %	41 %
Que vous pouvez ranger dans un portefeuille	49 %	47 %	54 %	44 %

Q11 – 19x. Diriez-vous qu'avoir un document [INSÉREZ LA CARACTÉRISTIQUE] serait essentiel, que ce serait intéressant mais pas essentiel, ou que ce ne serait pas nécessaire? Et qu'en est-il de...

Les titulaires d'un passeport sont plus susceptibles que les autres personnes de considérer toute caractéristique éprouvée comme étant essentielle, sauf en ce qui concerne le fait que ce document soit de format portefeuille. Cette caractéristique était plus importante pour les futurs détenteurs d'un passeport. Entre-temps, parmi les non-intéressés, presque aucune des caractéristiques n'était considérée comme étant essentielle par plus de la moitié d'entre eux, si ce n'est le fait que le processus de demande soit simple.

Plusieurs caractéristiques des documents de voyage sont considérées comme essentielles par la majorité des Canadiens et, plus encore, par les titulaires d'un passeport.

Documents alternatifs

La dernière partie du sondage et les groupes de consultation étaient centrés sur une série de documents de voyage alternatifs. Des descriptions de ces documents ont été lues aux participants au sondage et aux groupes de consultation; on leur a ensuite demandé quelle probabilité ils avaient d'utiliser chacun des documents et avec quelle sensibilité au prix. Après quoi, les participants ont été priés de dire lequel de ces documents ils seraient le plus susceptibles d'utiliser au cours d'un voyage futur et si ce document remplacerait le passeport actuel.

Les trois concepts suivants ont été éprouvés :

1. Permis de conduire amélioré

« Le permis de conduire amélioré est un nouveau document sous étude. Les citoyens canadiens pourraient l'utiliser uniquement pour aller aux États-Unis par voie terrestre et maritime, mais pas pour aller aux États-Unis par voie aérienne ni pour aller dans aucun autre pays que les États-Unis ou le Canada. La demande se ferait en personne aux bureaux régionaux des permis de conduire sélectionnés. Des documents d'appui supplémentaires, par exemple une preuve de citoyenneté canadienne, seraient nécessaires pour traiter la demande. Le permis serait muni de l'IDRF, ce qui contribuerait à accélérer le processus de passage à la frontière américaine. »

2. Carte-passeport

La carte-passeport a été éprouvée de façon différente dans les groupes de consultation et dans le sondage téléphonique. Dans les groupes de consultation, la carte-passeport a été éprouvée en tant que document autonome. Toutefois, dans les sondages téléphoniques, elle a été éprouvée en tant que document offert seulement aux titulaires d'un passeport valide. Les deux descriptions sont présentées ci-dessous, la première étant celle qui a été éprouvée de façon qualitative, et la deuxième, celle qui a servi au sondage téléphonique

« Ce document alternatif pourrait être obtenu aux mêmes endroits que les passeports actuels (au Bureau des passeports, aux comptoirs sélectionnés de Postes Canada, aux centres Service Canada sélectionnés ou par la poste). La procédure et les exigences sont les mêmes pour le passeport et la carte-passeport. Vous pouvez donc demander les deux documents en même temps ou seulement obtenir la carte-passeport. Les détenteurs d'un passeport valide n'auraient qu'à remplir un court formulaire et acquitter les frais pour recevoir leur carte-passeport. Le document permettrait d'entrer aux États-Unis uniquement

par voie terrestre et par voie maritime. Il s'agirait d'une carte de format portefeuille munie de la technologie d'identification par radiofréquence. »

« La carte-passeport de format portefeuille est un nouveau document sous étude. Les citoyens canadiens pourraient l'utiliser uniquement pour aller aux États-Unis par voie terrestre et maritime, mais pas pour aller aux États-Unis par voie aérienne ni pour aller dans aucun autre pays que les États-Unis ou le Canada. Elle pourrait être obtenue aux mêmes endroits que les passeports actuels (au Bureau des passeports, aux comptoirs sélectionnés de Postes Canada, aux centres Service Canada sélectionnés, ou encore par la poste et en ligne). La procédure et les exigences seraient les mêmes pour le passeport et la carte-passeport. Pour demander et obtenir une carte-passeport, il faudrait obligatoirement être détenteur d'un passeport. Les Canadiens détenteurs d'un passeport valide n'auraient qu'à remplir un court formulaire et acquitter les droits pour recevoir leur carte-passeport. La carte serait munie de la technologie d'IDRF, ce qui contribuerait à accélérer le processus de passage à la frontière américaine. Comme la carte-passeport serait un document autonome, vous n'auriez pas besoin d'apporter votre livret de passeport pour vos voyages aux États-Unis. »

3. Livret de passeport muni d'une carte d'IDRF

Ce document alternatif a également été éprouvé de façon différente entre les groupes de consultation et le sondage téléphonique. Dans les groupes de consultation, la technologie d'IDRF a été intégrée au passeport, alors que, dans le sondage téléphonique, elle a été présentée en tant que carte distincte avec le passeport. La première description est celle qui provient des groupes de consultation, et la deuxième, celle qui a servi au sondage téléphonique.

« Comme dans le cas de la carte-passeport que je vous ai décrite, ce document pourrait être obtenu aux mêmes endroits que les passeports actuels (au Bureau des passeports, aux comptoirs sélectionnés de Postes Canada, aux centres Service Canada sélectionnés ou par la poste). Ce livret serait uniquement offert aux citoyens canadiens et des documents d'appui supplémentaires seraient nécessaires pour traiter la demande. De plus, les nouveaux requérants auraient besoin d'un répondant pour que leur demande soit traitée. Il s'agirait d'un livret qui vous permettrait d'entrer aux États-Unis par voie terrestre, par voie maritime ou par voie aérienne. Le livret serait également muni de la technologie d'identification par radiofréquence. »

« Le livret de passeport muni d'une carte d'IDRF est un nouveau document sous étude que les citoyens canadiens pourraient uniquement utiliser pour se rendre aux États-Unis par voie terrestre et maritime. La carte d'IDRF ne serait pas acceptée pour voyager aux États-Unis par voie aérienne ni pour voyager dans

aucun autre pays que les États-Unis ou le Canada. Toutefois, seul le livret de passeport pourrait être utilisé pour les voyages internationaux, que ce soit par voie terrestre, maritime ou aérienne. Elle pourrait être obtenue aux mêmes endroits que les passeports actuels, dont le Bureau des passeports, les comptoirs sélectionnés de Postes Canada et les centres Service Canada sélectionnés, ou encore par la poste et en ligne. Pour faire une demande et obtenir la carte d'IDRF, il faudrait obligatoirement être détenteur d'un passeport. Les voyageurs qui entreraient aux États-Unis par voie terrestre, maritime ou aérienne ne pourraient pas uniquement présenter leur carte d'IDRF; ils devraient également montrer/présenter leur livret de passeport. »

Moins de la moitié des Canadiens ont des probabilités de demander un des documents alternatifs éprouvés. Les participants au sondage disent qu'ils seraient plus susceptibles d'utiliser le permis de conduire amélioré, puis la carte-passeport ou le livret de passeport muni d'une carte d'IDRF.

4. Carte NEXUS

« La carte NEXUS de format portefeuille est l'une des options actuellement offertes. Les citoyens canadiens et américains, de même que les résidents permanents de ces deux pays, peuvent l'utiliser uniquement pour franchir la frontière canado-américaine, que ce soit par voie terrestre, maritime ou aérienne. Elle n'est pas acceptée pour voyager dans un autre pays que les États-Unis ou le Canada. Comme la carte est munie de la technologie d'IDRF, ses titulaires peuvent profiter d'un dédouanement accéléré. Lorsqu'ils voyagent par voie terrestre, les participants à NEXUS peuvent emprunter des voies réservées; lorsqu'ils voyagent par voie aérienne, ils peuvent utiliser des postes libre-service; et lorsqu'ils voyagent par voie maritime, ils peuvent faire leurs déclarations par téléphone. Les Canadiens peuvent demander une carte NEXUS par la poste ou en ligne. Les formulaires sont expédiés aux agences canadiennes et américaines des services frontaliers et le processus comporte un contrôle de sécurité rigoureux. Les demandeurs doivent également se présenter à une entrevue en personne. »

Les groupes de consultation et le sondage téléphonique ont aussi permis de vérifier la connaissance de la carte NEXUS et la volonté de payer pour cette carte. Les résultats provenant des groupes et ceux du sondage concordent tout à fait : une grande majorité n'a jamais entendu parler de la carte NEXUS. En effet, sept personnes sur dix (69 %) déclarent ne jamais en avoir entendu parler avant le sondage. Des participants restants, 29 % disent en avoir entendu parler mais ne pas avoir de carte NEXUS actuellement. Seul un pour cent, soit dix participants au sondage sur 904, déclare avoir une carte NEXUS.

La connaissance de la carte NEXUS varie d'une région à l'autre. Les résidents de la Colombie-Britannique soutiennent en avoir la plus grande connaissance (51 %), suivis des résidents de l'Ontario (33 %).

Afin de préciser un peu le contexte avant d'étudier les résultats de chacune des quatre options de documents alternatifs distinctes éprouvées, précisons qu'il a été demandé aux participants s'ils utiliseraient un passeport au lieu d'un document alternatif, ou en plus d'un passeport. La plupart d'entre eux (60 %) déclarent qu'ils auraient toujours plus de probabilités d'utiliser le passeport actuel au lieu de ces documents alternatifs lorsqu'ils seront tenus d'avoir cette pièce d'identité pour se rendre aux États-Unis. Environ un participant sur quatre (24 %) affirme qu'il utiliserait un des documents alternatifs en plus du passeport actuel (12 %), ou au lieu de celui-ci (12 %).

La comparaison des résultats pour chacun de ces quatre documents alternatifs permet de faire ressortir que le permis de conduire amélioré est le document dont la plus grande proportion des répondants disent qu'ils sont susceptibles ou plutôt susceptibles d'en faire la demande.

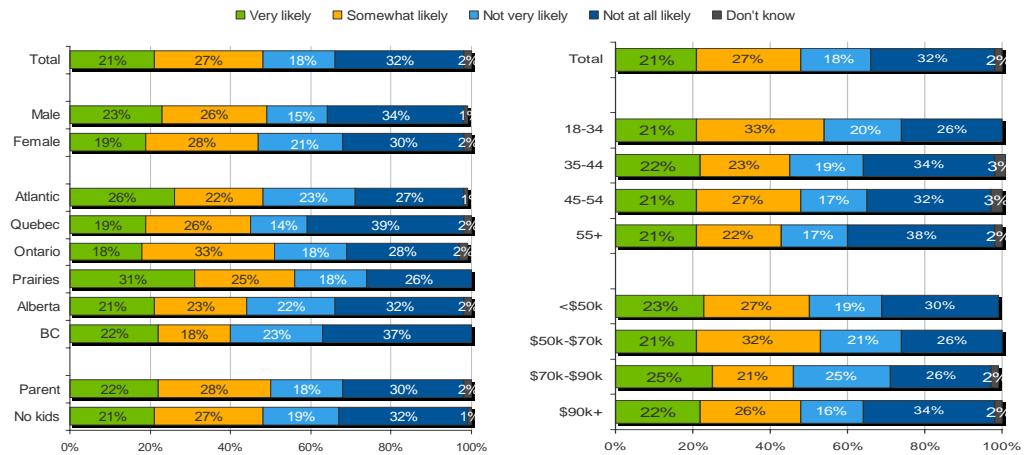
Les 31 % des répondants qui sont de futurs détenteurs d'un passeport affirment être plus susceptibles de faire la demande d'un des quatre documents alternatifs éprouvés. Les non-intéressés, soit 13 % des Canadiens qui ne prévoient pas obtenir de passeport, sont le moins susceptibles de dire qu'ils feraient la demande d'un de ces documents.

Très probable/plutôt probable d'utiliser	Ensemble	Titulaires d'un passeport	Futurs détenteurs d'un passeport	Non-intéressés
Permis de conduire amélioré	48 %	44 %	59 %	39 %
Carte-passeport	38 %	38 %	45 %	24 %
Livret de passeport muni d'une carte d'IDRF	29 %	27 %	35 %	16 %
Carte NEXUS	18 %	18 %	22 %	13 %

Q19/23/27/32 Dans quelle mesure serait-il probable que vous en fassiez la demande?

Sur le plan démographique, les personnes plus susceptibles de déclarer qu'elles feraient la demande du permis de conduire amélioré sont, entre autres, les résidents des Prairies (56 %), les résidents de l'Ontario (51 %) et les personnes âgées de 18 à 34 ans (54 %). Les résidents de la Colombie-Britannique (40 %) étaient le moins susceptibles de dire qu'ils en feraient la demande.

Q19. How likely would you be to apply for an Enhanced Driver's License?



Base: All Respondents (n=904)

Q19 Dans quelle mesure serait-il probable que vous fassiez la demande du permis de conduire amélioré?

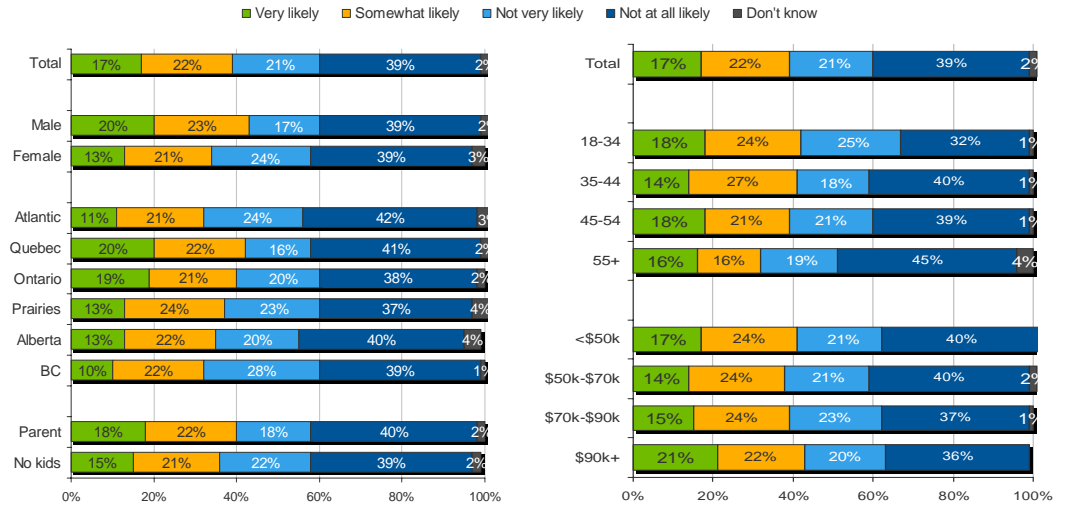
Very likely	Très probable
Somewhat likely	Plutôt probable
Not very likely	Pas très probable

Not at all likely	Pas du tout probable
Don't know	Ne sait pas
Total	Total
Male	Hommes
Female	Femmes
Atlantic	Atlantique
Quebec	Québec
Ontario	Ontario
Prairies	Prairies
Alberta	Alberta
BC	C.-B.
Parent	Parent
No kids	Sans enfant
Total	Total
18-34	18 à 34 ans
35-44	35 à 44 ans
45-54	45 à 54 ans
55+	55 ans et plus
<\$50k	Moins de 50 000 \$
\$50k-\$70k	De 50 000 à 70 000 \$
\$70k-\$90k	De 70 000 à 90 000 \$
\$90k+	Plus de 90 000 \$

Base : Tous les répondants (n=904)

Les hommes (43 %) sont plus susceptibles que les femmes (34 %) de déclarer qu'ils feraient la demande d'une carte-passeport, mais aucun autre sous-groupe démographique ne montre de variance importante.

Q23. How likely would you be to apply for a Passport Card?



Base: All Respondents (n=904)

Q23 Dans quelle mesure serait-il probable que vous fassiez la demande de la carte-passeport?

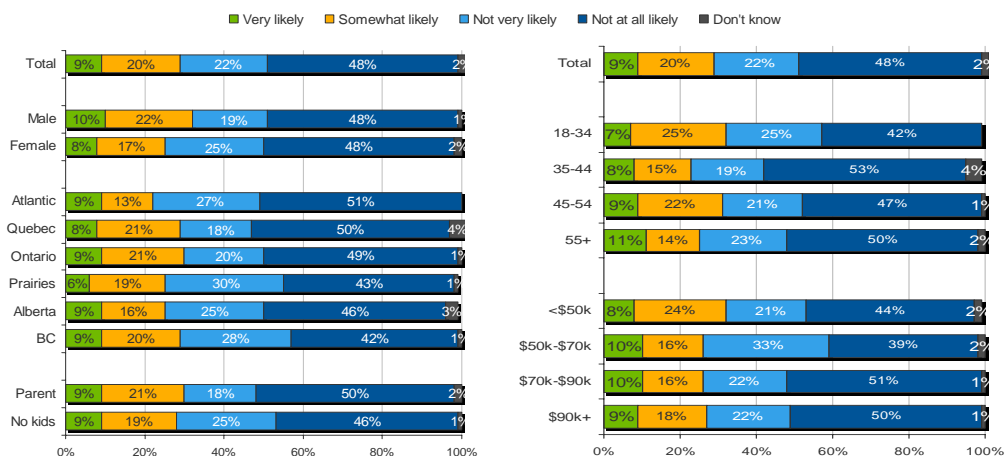
Very likely	Très probable
Somewhat likely	Plutôt probable
Not very likely	Pas très probable
Not at all likely	Pas du tout probable
Don't know	Ne sait pas
Total	Total
Male	Hommes
Female	Femmes
Atlantic	Atlantique
Quebec	Québec
Ontario	Ontario
Prairies	Prairies
Alberta	Alberta
BC	C.-B.
Parent	Parent
No kids	Sans enfant
Total	Total
18-34	18 à 34 ans
35-44	35 à 44 ans
45-54	45 à 54 ans
55+	55 ans et plus
<\$50k	Moins de 50 000 \$
\$50k-\$70k	De 50 000 à 70 000 \$

\$70k-\$90k	De 70 000 à 90 000 \$
\$90k+	Plus de 90 000 \$

Base : Tous les répondants (n=904)

De la même façon, les hommes (32 %) ont plus de probabilités que les femmes (25 %) de déclarer qu'ils feraient la demande d'un livret de passeport muni d'une carte d'IDRF, sans aucun autre écart important selon les sous-groupes démographiques.

Q27. How likely would you be to apply for a Passport Booklet with RFID Card?



Base: All Respondents (n=904)

Q27 Dans quelle mesure serait-il probable que vous fassiez la demande du livret de passeport muni d'une carte d'IDRF?

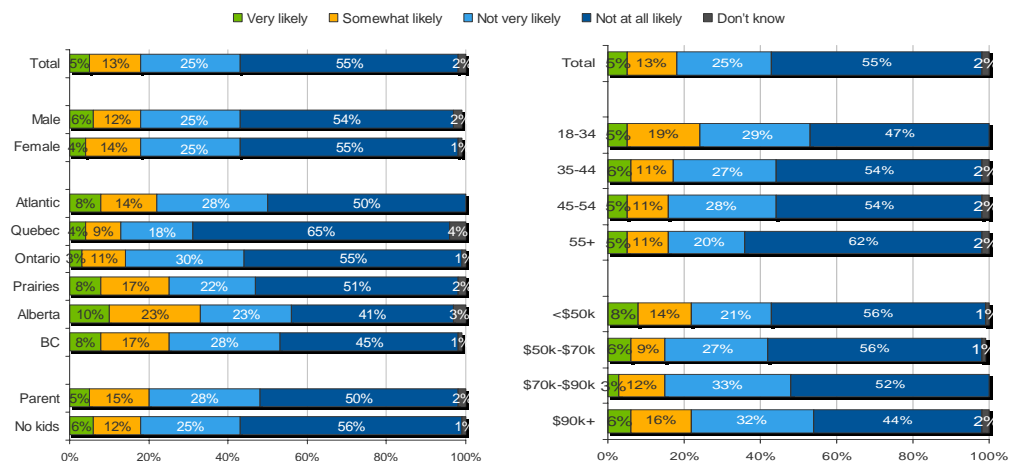
Very likely	Très probable
Somewhat likely	Plutôt probable
Not very likely	Pas très probable
Not at all likely	Pas du tout probable
Don't know	Ne sait pas
Total	Total
Male	Hommes
Female	Femmes
Atlantic	Atlantique
Quebec	Québec
Ontario	Ontario
Prairies	Prairies
Alberta	Alberta
BC	C.-B.
Parent	Parent
No kids	Sans enfant
Total	Total

18-34	18 à 34 ans
35-44	35 à 44 ans
45-54	45 à 54 ans
55+	55 ans et plus
<\$50k	Moins de 50 000 \$
\$50k-\$70k	De 50 000 à 70 000 \$
\$70k-\$90k	De 70 000 à 90 000 \$
\$90k+	Plus de 90 000 \$

Base : Tous les répondants (n=904)

Les résidents de l'Alberta (33 %), de la Colombie-Britannique (25 %), des Prairies (25 %) et du Canada atlantique (23 %) ont tous plus de probabilités de déclarer qu'ils feraient la demande d'une carte NEXUS que ceux de l'Ontario (14 %) et du Québec (13 %).

Q32. The NEXUS Card costs \$80. How likely would you be to apply for a NEXUS Card?



Base: All Respondents (n=904)

Q32 La carte NEXUS coûte 80 \$ CA. Dans quelle mesure est-il probable que vous en fassiez la demande?

Very likely	Très probable
Somewhat likely	Plutôt probable
Not very likely	Pas très probable
Not at all likely	Pas du tout probable
Don't know	Ne sait pas
Total	Total
Male	Hommes
Female	Femmes
Atlantic	Atlantique
Quebec	Québec
Ontario	Ontario

Prairies	Prairies
Alberta	Alberta
BC	C.-B.
Parent	Parent
No kids	Sans enfant
Total	Total
18-34	18 à 34 ans
35-44	35 à 44 ans
45-54	45 à 54 ans
55+	55 ans et plus
<\$50k	Moins de 50 000 \$
\$50k-\$70k	De 50 000 à 70 000 \$
\$70k-\$90k	De 70 000 à 90 000 \$
\$90k+	Plus de 90 000 \$

Base : Tous les répondants (n=904)

Les futurs détenteurs d'un passeport ont une plus grande propension que les autres personnes à se dire susceptibles d'utiliser ces documents alternatifs, en particulier le permis de conduire amélioré. En revanche, les personnes qui n'ont pas déjà l'intention d'obtenir un passeport sont aussi celles qui ont le moins de probabilités de dire qu'elles demanderont tout document alternatif.

Les sessions qualitatives ont permis de mieux comprendre pourquoi chacun des documents alternatifs était intéressant ou pas. Les résultats des sessions tendaient largement à correspondre aux conclusions du sondage ultérieur. Les participants avaient le plus de probabilités de vouloir un permis de conduire amélioré comme pièce d'identité alternative. La principale raison en est que ce document est perçu comme étant pratique et surtout, qu'il s'agit d'une amélioration apportée à une pièce d'identité qui existe déjà.

Le facteur pratique était plus important pour les participants de Windsor que pour ceux de Montréal. En général, il y a beaucoup de voyages transfrontaliers spontanés qui y ont lieu. En particulier, nous avons entendu les cas de personnes qui vont à Détroit pour souper, pour rencontrer des gens à l'aéroport ou pour assister à un événement sportif. Par conséquent, le fait que le permis de conduire amélioré ait été intégré à une pièce d'identité que les personnes ont déjà dans leur portefeuille est très intéressant.

Cela ne signifie toutefois pas qu'il y aurait beaucoup d'acceptation du permis de conduire amélioré. D'après les résultats du sondage, l'acceptation sera largement fonction du coût du document. Les participants conviennent, dans une grande mesure, que le coût devrait être différentiel et ils ne sont pas prêts à payer des frais élevés pour cette pièce d'identité – en particulier sachant qu'elle

ne serait pas valide pour voyager par voie aérienne. Selon les discussions en groupe de consultation, le seul avantage majeur fourni par cette carte serait son format de poche – un facteur qui était plus important pour les personnes qui disaient franchir la frontière régulièrement et spontanément.

Bien que la caractéristique du format portefeuille constitue le plus grand avantage cité pour le permis de conduire amélioré, les résultats du sondage montrent que cette caractéristique particulière est la moins importante parmi les neuf caractéristiques éprouvées figurant sur la liste.

Bien que certains participants au groupe de consultation aient été réceptifs à cette notion, la mise en œuvre réelle du permis de conduire amélioré suscitait le scepticisme. On s'inquiétait du fait que les ministères provinciaux et le gouvernement fédéral ne pourraient pas collaborer de façon efficace pour lancer ce type de programme. De plus, on estimait que l'argent dépensé pour mettre en œuvre ces services pouvait être réaffecté à une meilleure satisfaction des besoins en matière de passeport.

En effet, il y avait le sentiment qu'on ne devrait pas développer de documents alternatifs. Pour les partisans de cette idée, le passeport est le document de voyage international reconnu, et il devrait demeurer la norme pour entrer dans un pays étranger, comme les États-Unis.

Une autre préoccupation soulevée à propos de l'utilisation de ces documents tenait à leur acceptabilité à long terme. En particulier, ce groupe s'inquiétait de la validité du document si les corps administratifs dans l'un ou l'autre des pays venaient à changer. Pour les membres de ce groupe, le passeport ne pose pas de problème du fait qu'il est déjà reconnu dans le monde comme un document de voyage international standard.

Très peu de personnes étaient réceptives au concept de la carte-passeport. Les participants aux groupes de consultation avaient de la difficulté à comprendre quel serait l'avantage de la carte-passeport par rapport au passeport actuel. À part le fait que c'est une carte de format portefeuille, ce qui est effectivement plus pratique, les participants ne pouvaient pas trouver d'avantage tangible à cette carte, en particulier comparativement avec le permis de conduire amélioré. À leur avis, le caractère pratique éventuel de cette carte disparaît du fait qu'il faut suivre la même procédure que pour obtenir un passeport, sans avoir en fin de compte les mêmes avantages qu'avec le passeport complet.

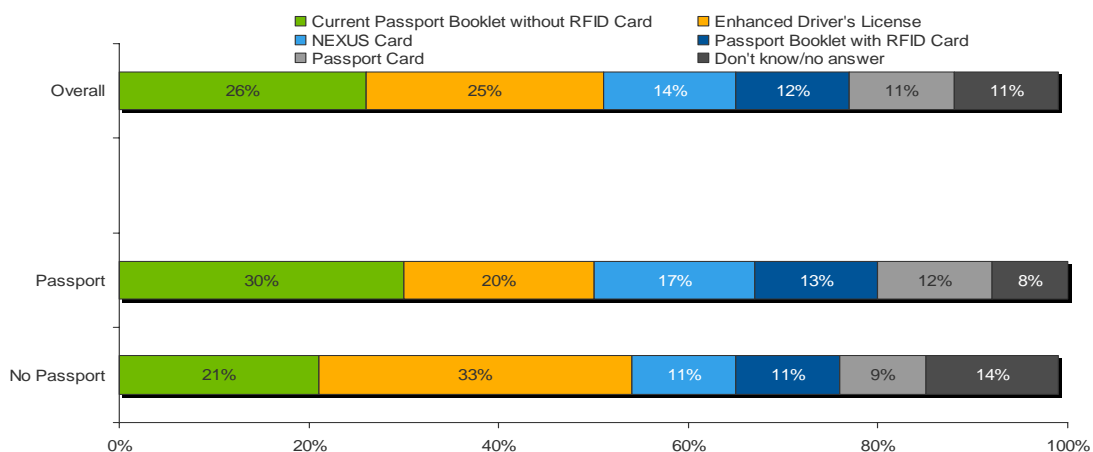
En fait, la volonté de payer pour une telle carte était très limitée, mais si elle était intégrée au passeport standard, elle serait alors un peu mieux acceptée.

Les participants au groupe de consultation avaient de la difficulté à comprendre quels seraient les avantages de l'IDRF pour eux, dans le contexte des passages à la frontière. Lorsqu'elle était présentée comme un outil pouvant éventuellement accélérer le passage à la frontière, l'avantage potentiel n'était pas assez grand pour que l'on veuille payer pour l'avoir. Les participants n'ont pas fait de lien immédiatement entre la technologie d'IDRF et la possibilité d'un traitement plus rapide à la frontière.

Après que chacun des quatre documents alternatifs leur a été présenté et voir répondu à des questions sur ce sujet, les répondants ont alors été priés de dire laquelle de ces pièces d'identité ils avaient le plus de probabilités de demander ou d'utiliser pour leurs propres voyages, à supposer qu'elles coûtent sensiblement le même prix et demeurent valides pendant la même période.

Dans l'optique de ce choix forcé, aucune option ne ressort comme étant retenue de façon plus constante. Les répondants sont divisés, de façon égale, entre le passeport actuel (26 %) et le permis de conduire amélioré (25 %). Un nombre moindre choisirait la carte NEXUS (14 %), le livret de passeport muni de la carte d'IDRF (12 %) ou la carte-passeport (11 %). Le reste des répondants ne sont pas sûrs du document qu'ils choisiraient (11 %).

Q33. Assuming they were all offered to you with the cost approximately the same and valid for the same length of time which kind of identification would you be most likely to obtain/use for your own travel?



BASE: All respondents (n=904)

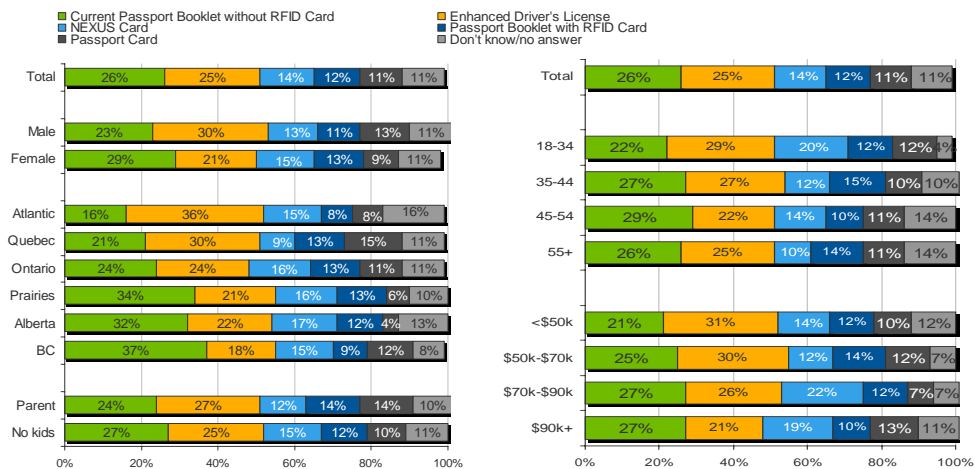
Q33 Si elles étaient toutes offertes à peu près au même prix et qu'elles demeuraient valides durant la même période, laquelle de ces pièces d'identité seriez-vous le plus susceptible d'obtenir et/ou d'utiliser lors de vos voyages?

Current Passport Booklet without RFID CARD	Le livret de passeport actuel sans CARTE D'IDRF
NEXUS Card	La carte NEXUS
Passport Card	La carte-passeport
Enhanced Driver's Licence	Le permis de conduire amélioré
Passport Booklet with RFID Card	Le livret de passeport muni de la CARTE D'IDRF
Don't know/no answer	Ne sait pas/Préfère ne pas répondre
Overall	Ensemble
Passport	Passeport
No passport	Sans passeport

Base : Tous les répondants (n=904)

Les résidents de la Colombie-Britannique (37 %), des Prairies (34 %) et de l'Alberta (32 %), et les femmes (29 %), sont le plus susceptibles de dire qu'ils choisiraient le passeport actuel. Au Canada atlantique (36 %) et au Québec (30 %), un nombre plus grand de répondants déclarent préférer se procurer un permis de conduire amélioré au lieu de toute autre option. Les hommes (30 %) seraient aussi plus susceptibles de dire qu'ils choisiraient le permis de conduire amélioré au lieu de l'une des autres options.

Q33. Assuming they were all offered to you with the cost approximately the same and valid for the same length of time which kind of identification would you be most likely to obtain/use for your own travel?



BASE: All respondents (n=904)

Q33 Si elles étaient toutes offertes à peu près au même prix et qu'elles demeureraient valides durant la même période, laquelle de ces pièces d'identité seriez-vous le plus susceptible d'obtenir et/ou d'utiliser lors de vos voyages?

Current Passport Booklet without RFID CARD	Le livret de passeport actuel sans CARTE D'IDRF
NEXUS Card	La carte NEXUS
Passport Card	La carte-passeport
Enhanced Driver's Licence	Le permis de conduire amélioré
Passport Booklet with RFID Card	Le livret de passeport muni de la CARTE D'IDRF
Don't know/no answer	Ne sait pas/Préfère ne pas répondre
Total	Total
Male	Hommes
Female	Femmes
Atlantic	Atlantique
Quebec	Québec
Ontario	Ontario
Prairies	Prairies
Alberta	Alberta
BC	C.-B.
Parent	Parent
No kids	Sans enfant
Total	Total
18-34	18 à 34 ans
35-44	35 à 44 ans
45-54	45 à 54 ans
55+	55 ans et plus
<\$50k	Moins de 50 000 \$
\$50k-\$70k	De 50 000 à 70 000 \$
\$70k-\$90k	De 70 000 à 90 000 \$
\$90k+	Plus de 90 000 \$

Base : Tous les répondants (n=904)

L'examen des réponses données à ce choix forcé selon le statut du passeport, ainsi que selon les voyages futurs, permet d'avoir des renseignements clés sur l'intérêt manifesté pour chaque document.

Les titulaires d'un passeport actuel, soit plus de la moitié des Canadiens, sont plus susceptibles que les autres Canadiens de déclarer qu'ils choisiraient le passeport actuel (30 %) au lieu d'une des autres options. Pour ce qui est des documents alternatifs, les titulaires d'un passeport actuel sont divisés entre ceux qui disent qu'ils choisiraient le permis de conduire amélioré (20 %) et la carte NEXUS (17 %), une personne sur dix, plus ou moins, déclarant qu'elle choisirait le livret de passeport muni de la carte d'IDRF (12 %) ou la carte-passeport (11 %).

Le tiers des Canadiens qui déclarent avoir l'intention d'obtenir un passeport sont divisés entre ceux qui disent qu'ils choisiraient le permis de conduire amélioré (29 %) ou le passeport actuel (28 %) avec, plus ou moins, une personne sur dix déclarant qu'elle opterait pour la carte NEXUS (12 %), pour le livret de passeport muni de la carte d'IDRF (13 %) ou pour la carte-passeport (9%).

Le segment de la population relativement faible, qui déclare ne pas avoir l'intention d'obtenir un passeport, se situe en tête de toutes les personnes qui déclarent qu'elles choisiraient le permis de conduire amélioré (43 %). Dans ce petit sous-ensemble, à peu près une personne sur dix choisirait un des autres documents, alors qu'une personne sur quatre (24 %) ne pouvait pas exprimer son choix.

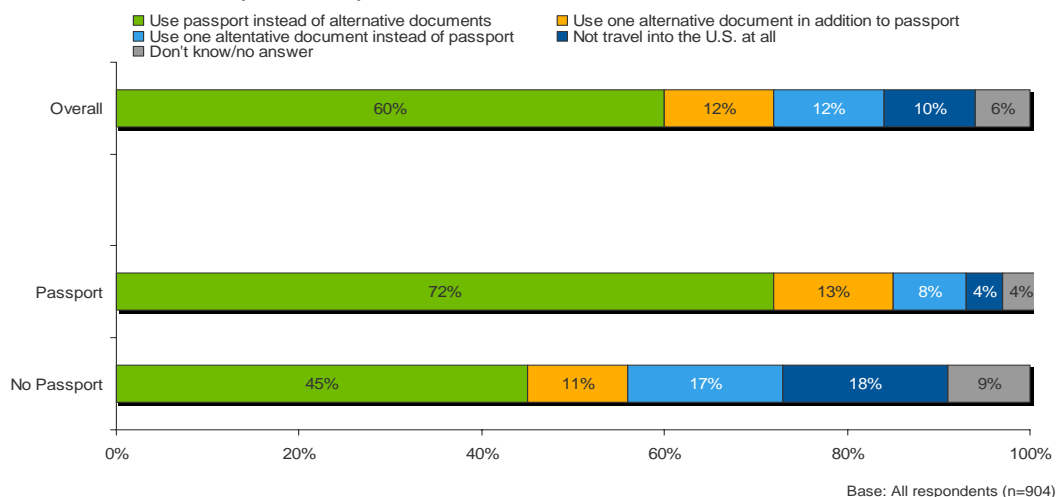
Pour ce qui est des voyageurs, les trois quarts (78 %) qui déclarent être susceptibles de voyager à l'étranger au cours de la prochaine ou des deux prochaines années expriment une préférence plus grande pour le passeport amélioré actuel (28 %) que pour toute autre option. Bien que le permis de conduire ne constitue la préférence que d'un nombre légèrement plus faible de ces futurs voyageurs qui disent qu'ils le choisiraient (23 %).

Par une ventilation plus poussée de ces données, on peut voir que le seul segment des prochains voyageurs qui choisissent un document alternatif plus souvent que le passeport actuel est la tranche de 15 % des participants qui se disent susceptibles de se rendre aux États-Unis uniquement au cours de la prochaine ou des deux prochaines années, et ce, exclusivement par voie terrestre ou par voie maritime. Même si l'écart est faible, un peu plus du quart (28 %) seulement des personnes faisant partie de ce sous-ensemble déclarent qu'elles choisiraient le permis de conduire amélioré plutôt que le passeport actuel (23 %).

Il a été demandé aux participants quel ensemble de documents ils seraient susceptibles d'utiliser pour entrer aux États-Unis ou si, en raison des nouvelles exigences, ils n'iraient plus aux États-Unis.

La plupart des Canadiens (60 %) déclarent qu'ils utiliseraient le passeport actuel au lieu de tout autre document alternatif lorsqu'ils voyageraient aux États-Unis après l'entrée en vigueur des nouvelles exigences de document d'identification. En ce qui concerne l'utilisation des documents alternatifs éprouvés, 12 % des participants précisent qu'ils utiliseraient un des nouveaux documents en plus du passeport actuel, tandis que 12 %, par ailleurs, déclarent qu'ils utiliseraient un document alternatif au lieu d'un passeport.

Q34. When it will be necessary that you have a passport or alternative document to cross the border into the United States in the future, are you more likely to:



Q34 Lorsque vous devrez être titulaire d'un passeport ou d'un document alternatif pour franchir la frontière des États-Unis, serez-vous plus susceptible :

Use a passport instead of one of the alternative documents	D'utiliser un passeport au lieu d'un document alternatif
Use one of the alternative documents instead of a passport	D'utiliser un document alternatif au lieu d'un passeport
Don't know/no answer	Ne sait pas/Préfère ne pas répondre
Use one of the alternative documents in addition to a passport	D'utiliser un document alternatif en plus d'un passeport
Not travel into the U.S. at all	De ne pas du tout voyager aux États-Unis
Overall	Ensemble
Passport	Passeport
No passport	Sans passeport

Base : Tous les répondants (n=904)

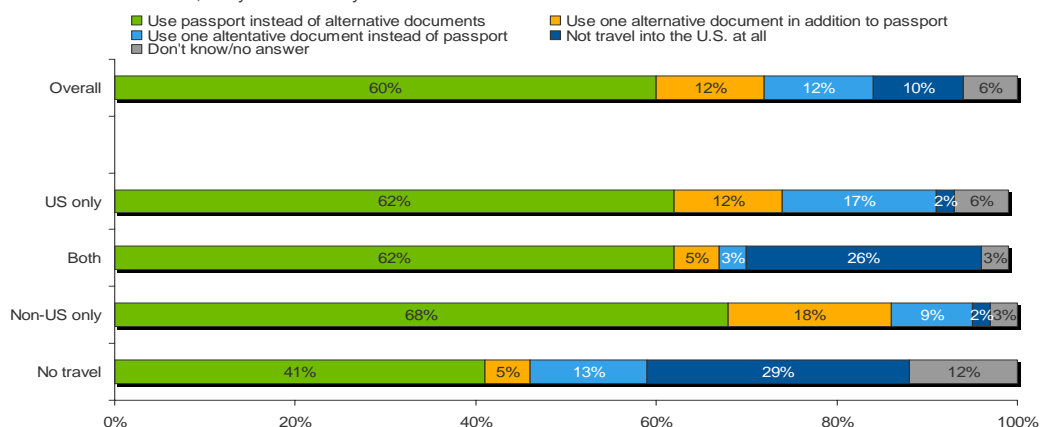
Un participant sur dix (10 %) déclare qu'en raison des nouvelles exigences, il choisirait ne pas entrer aux États-Unis. Toutefois, la plupart des personnes de ce groupe ont laissé entendre qu'elles ne prévoyaient pas voyager aux États-Unis au cours de la prochaine ou des deux prochaines années, et ce, sans égard à l'entrée en vigueur des nouvelles exigences de document d'identification. Ainsi, la proportion des participants dont les projets de voyage seraient modifiés advenant l'entrée en vigueur de la nouvelle obligation de s'identifier est plutôt faible.

La majorité des personnes de presque tous les sous-groupes démographiques précise qu'elles utiliseraient le passeport actuel au lieu de tout document alternatif. Les résidents de l'Ontario (65 %), les femmes (66 %) et les personnes

dont le revenu du ménage est parmi les plus élevés étaient ceux qui montraient le plus haut niveau de consensus sur la question.

Les répondants du Canada atlantique (18 %) et les personnes à faible revenu du ménage représentent la proportion la plus élevée de personnes qui déclarent qu'elles ne voyageraient pas aux États-Unis si elles devaient montrer ces documents.

Q34. When it will be necessary that you have a passport or alternative document to cross the border into the United States in the future, are you more likely to:



Base: All respondents (n=904)

Q34 Lorsque vous devrez être titulaire d'un passeport ou d'un document alternatif pour franchir la frontière des États-Unis, serez-vous plus susceptible :

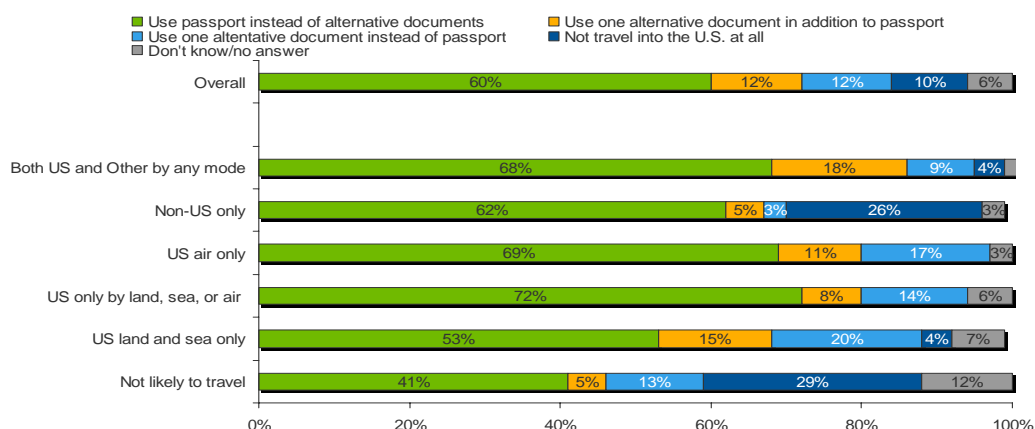
Use a passport instead of one of the alternative documents	D'utiliser un passeport au lieu d'un document alternatif
Use one of the alternative documents instead of a passport	D'utiliser un document alternatif au lieu d'un passeport
Don't know/no answer	Ne sait pas/Préfère ne pas répondre
Use one of the alternative documents in addition to a passport	D'utiliser un document alternatif en plus d'un passeport
Not travel into the U.S. at all	De ne pas du tout voyager aux États-Unis
Overall	Ensemble
U.S only	États-Unis seulement
Both	Les deux
Non-U.S. only	Ailleurs qu'aux États-Unis seulement
No travel	Ne pas voyager

Base : Tous les répondants (n=904)

Les résultats diffèrent grandement selon le statut du passeport. La vaste majorité des titulaires d'un passeport déclarent qu'ils continueront d'utiliser seulement un passeport ou un passeport conjointement avec un document de voyage alternatif. Dans une proportion moindre, les futurs détenteurs d'un passeport s'attendent à la même chose. Par ailleurs, les non-intéressés sont le plus susceptibles de déclarer qu'ils n'iront pas du tout aux États-Unis (38 %), suivis de ceux qui veulent utiliser le passeport actuel (26 %).

Pour ce qui est des personnes qui prévoient voyager à l'étranger au cours de la prochaine ou des deux prochaines années, que ce soit aux États-Unis seulement, ailleurs qu'aux États-Unis seulement, ou les deux, la plupart déclarent qu'elles utiliseraient le passeport actuel au lieu d'un document alternatif.

Q34. When it will be necessary that you have a passport or alternative document to cross the border into the United States in the future, are you more likely to:



Base: All respondents (n=904)

Q34 Lorsque vous devrez être titulaire d'un passeport ou d'un document alternatif pour franchir la frontière des États-Unis, serez-vous plus susceptible :

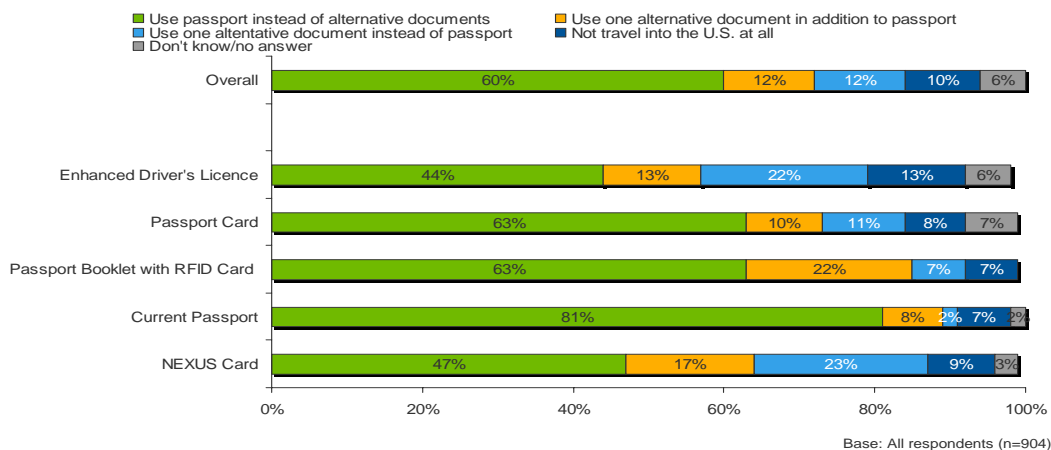
Use a passport instead of one of the alternative documents	D'utiliser un passeport au lieu d'un document alternatif
Use one of the alternative documents instead of a passport	D'utiliser un document alternatif au lieu d'un passeport
Don't know/no answer	Ne sait pas/Préfère ne pas répondre
Use one of the alternative documents in addition to a passport	D'utiliser un document alternatif en plus d'un passeport
Not travel into the U.S. at all	De ne pas du tout voyager aux États-Unis
Overall	Ensemble
Both U.S and Other by any mode	Tant aux États-Unis qu'à l'étranger par voie terrestre, par voie maritime ou par voie aérienne

Non-U.S. only	Ailleurs qu'aux États-Unis seulement
U.S. air only	Aux États-Unis seulement par voie aérienne
US only by land, sea, or air	Aux États-Unis seulement par voie terrestre, par voie maritime ou par voie aérienne
US land and sea only	Aux États-Unis seulement par voie terrestre et par voie maritime
Not likely to travel	Pas susceptible de voyager

Base : Tous les répondants (n=904)

De plus, sans égard à la voie (terrestre, maritime ou aérienne) qu'ils sont susceptibles d'utiliser pour entrer aux États-Unis, la plupart des participants se disent plus susceptibles d'utiliser le passeport actuel au lieu d'un document alternatif.

Q34. When it will be necessary that you have a passport or alternative document to cross the border into the United States in the future, are you more likely to:



Q34 Lorsque vous devrez être titulaire d'un passeport ou d'un document alternatif pour franchir la frontière des États-Unis, serez-vous plus susceptible :

Use a passport instead of one of the alternative documents	D'utiliser un passeport au lieu d'un document alternatif
Use one of the alternative documents instead of a passport	D'utiliser un document alternatif au lieu d'un passeport
Don't know/no answer	Ne sait pas/Préfère ne pas répondre
Use one of the alternative documents in addition to a passport	D'utiliser un document alternatif en plus d'un passeport
Not travel into the U.S. at all	De ne pas du tout voyager aux États-Unis
Overall	Ensemble

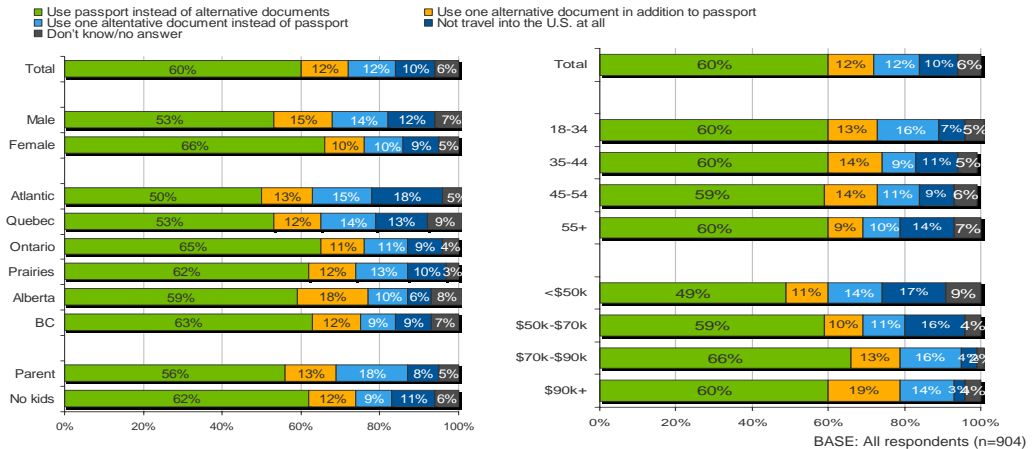
Enhanced Driver's Licence	Permis de conduire amélioré
Passport Card	Carte-passeport
Passport Booklet with RFID Card	Livret de passeport muni de la carte d'IDRF
Current passport	Passeport actuel
NEXUS Card	Carte NEXUS

Base : Tous les répondants (n=904)

L'utilisation du passeport actuel au lieu d'un document alternatif demeure l'option la plus souvent retenue pour voyager, même si les participants manifestent de l'intérêt pour un document alternatif.

Parmi les personnes qui déclarent qu'elles utiliseraient le permis de conduire amélioré pour voyager, 45 % continuent d'affirmer qu'elles seraient plus susceptibles d'utiliser un passeport qu'un document alternatif. La proportion de participants ayant déclaré qu'ils utiliseraient exclusivement le passeport actuel augmente encore parmi les personnes qui ont choisi un des autres documents.

Q34. When it will be necessary that you have a passport or alternative document to cross the border into the United States in the future, are you more likely to:



Q34 Lorsque vous devrez être titulaire d'un passeport ou d'un document alternatif pour franchir la frontière des États-Unis, serez-vous plus susceptible :

Use a passport instead of one of the alternative documents	D'utiliser un passeport au lieu d'un document alternatif
Use one of the alternative documents instead of a passport	D'utiliser un document alternatif au lieu d'un passeport

Don't know/no answer	Ne sait pas/Préfère ne pas répondre
Use one of the alternative documents in addition to a passport	D'utiliser un document alternatif en plus d'un passeport
Not travel into the U.S. at all	De ne pas du tout voyager aux États-Unis
Total	Total
Male	Hommes
Female	Femmes
Atlantic	Atlantique
Quebec	Québec
Ontario	Ontario
Prairies	Prairies
Alberta	Alberta
BC	C.-B.
Parent	Parent
No kids	Sans enfant
Total	Total
18-34	18 à 34 ans
35-44	35 à 44 ans
45-54	45 à 54 ans
55+	55 ans et plus
<\$50k	Moins de 50 000 \$
\$50k-\$70k	De 50 000 à 70 000 \$
\$70k-\$90k	De 70 000 à 90 000 \$
\$90k+	Plus de 90 000 \$

Base : Tous les répondants (n=904)

Prix

L'enquête réalisée sur chacun des trois nouveaux documents alternatifs comprenait une série de questions visant à déterminer l'incidence qu'auraient les divers niveaux de prix sur l'éventuelle utilisation de ces documents.

Pour chacun des trois nouveaux documents alternatifs, lorsqu'on leur a demandé de préciser dans quelle mesure il serait probable qu'ils en fassent la demande (sans indiquer le prix), les participants qui ont répondu qu'il était très probable, plutôt probable ou pas très probable qu'ils en fassent la demande se sont vu alors demander s'ils chercheraient à obtenir le document en question s'il coûtait 50 \$.

Si le participant a répondu qu'il demanderait le document s'il coûtait 50 \$, on lui a demandé s'il le ferait quand même si le coût était de 70 \$.

Si le participant répondait qu'il ne demanderait pas le document s'il coûtait 50 \$, on lui a demandé s'il le ferait si son coût était de 30 \$.

En regroupant ces données et en effectuant un calcul en fonction de l'ensemble de l'échantillon, on peut voir le nombre de Canadiens qui déclarent qu'ils obtiendraient chaque document, et ce, à chacun des trois niveaux de prix.

Comme le montrent les graphiques en segments ci-après, l'intérêt que portent les participants à chacun des nouveaux documents alternatifs est largement influencé par le prix, puisque seulement un participant sur dix déclare qu'il obtiendrait les documents au niveau de prix le plus élevé proposé dans l'essai, soit 70 \$.

Le permis de conduire amélioré compte la proportion la plus élevée de participants qui déclarent qu'ils obtiendraient le document à l'un ou l'autre des trois niveaux de prix proposés dans l'essai, avec un point culminant de 36 % des participants déclarant qu'ils obtiendraient ce document s'il coûtait 30 \$, et une proportion de 10 % des participants, qu'ils obtiendraient ce document même si son prix était de 70 \$.

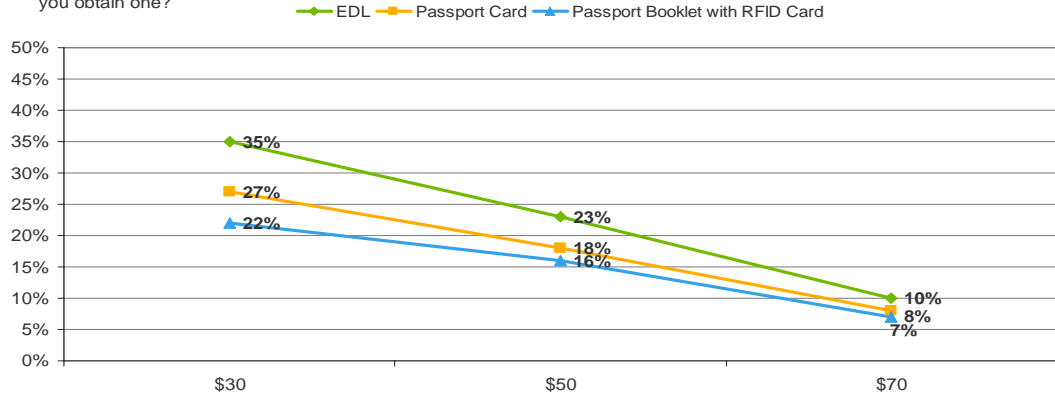
Pour la carte-passeport, on trouve un sommet de 27 % des participants déclarant qu'ils obtiendraient ce document s'il coûtait 30 \$. Cette proportion chute à 8 % pour ce qui est des participants déclarant qu'ils obtiendraient ce document même si son prix était de 70 \$.

Dans le même ordre d'idées, 22 % des participants déclarent qu'ils obtiendraient le livret de passeport muni de la carte d'IDRF s'il coûtait 30 \$, cette proportion chutant à 7 % si le prix était de 70 \$.

Q20 – Q22 If the Enhanced Driver's Licence were to cost \$50CDN/\$30CDN/\$70CDN more than the cost of your province's standard driver's licence, would you obtain one?

Q24 – Q26 If the Passport Card were to cost 50\$CDN/\$30CDN/\$70CDN in addition to the cost of the passport, would you obtain one?

Q28 – Q30 If the RFID Card were to cost \$50CDN/\$30CDN/\$70CDN more than the cost of the current passport, would you obtain one?



Q20-Q22. Si le permis de conduire amélioré coûtait 50 \$ CA/30 \$ CA/70 \$ CA de plus que le permis de conduire ordinaire de votre province, en obtiendriez-vous un?

Q24-Q26. Si la carte-passeport coûtait 50 \$ CA/30 \$ CA/70 \$ CA en plus du coût du passeport, en obtiendriez-vous une?

Q28-Q30. Si la carte d'IDRF coûtait 50 \$ CA/30 \$ CA/70 \$ CA de plus que le passeport actuel, en obtiendriez-vous une ?

EDL	Permis de conduire amélioré
Passport Card	Carte-passeport
Passport Booklet with RFID Card	Livret de passeport muni de la carte d'IDRF

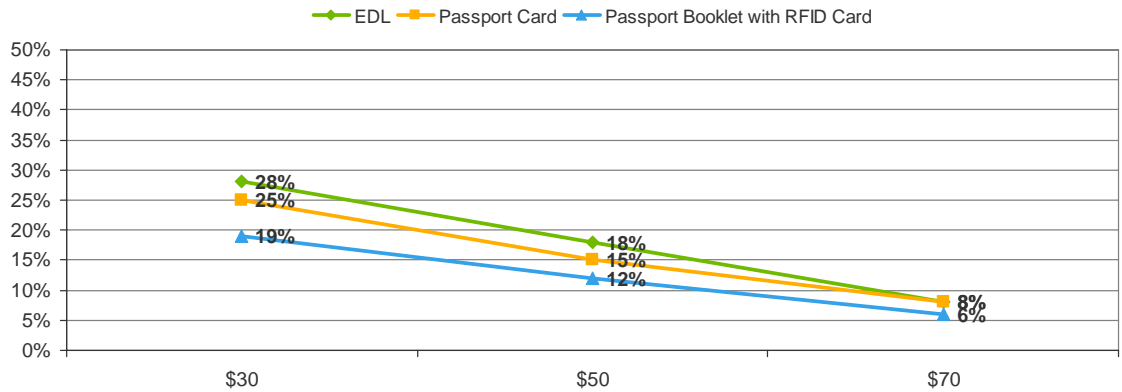
Si l'on compare la sensibilité du prix pour ce qui est des titulaires d'un passeport actuel et des « futurs détenteurs d'un passeport », on retrouve une pente semblable, mais les titulaires d'un passeport actuel sont moins enclins que les « futurs détenteurs d'un passeport » à obtenir les documents de voyage alternatifs au niveau de prix proposé dans l'essai

Q20 – Q22 If the Enhanced Driver's Licence were to cost \$50CDN/\$30CDN/\$70CDN more than the cost of your province's standard driver's licence, would you obtain one?

Q24 – Q26 If the Passport Card were to cost 50\$CDN/\$30CDN/\$70CDN in addition to the cost of the passport, would you obtain one?

Q28 – Q30 If the RFID Card were to cost \$50CDN/\$30CDN/\$70CDN more than the cost of the current passport, would you obtain one?

Price Sensitivity - Passport Holders



Q20-Q22. Si le permis de conduire amélioré coûtait 50 \$ CA/30 \$ CA/70 \$ CA de plus que le permis de conduire ordinaire de votre province, en obtiendriez-vous un?

Q24-Q26. Si la carte-passeport coûtait 50 \$ CA/30 \$ CA/70 \$ CA en plus du coût du passeport, en obtiendriez-vous une?

Q28-Q30. Si la carte d'IDRF coûtait 50 \$ CA/30 \$ CA/70 \$ CA de plus que le passeport actuel, en obtiendriez-vous une ?

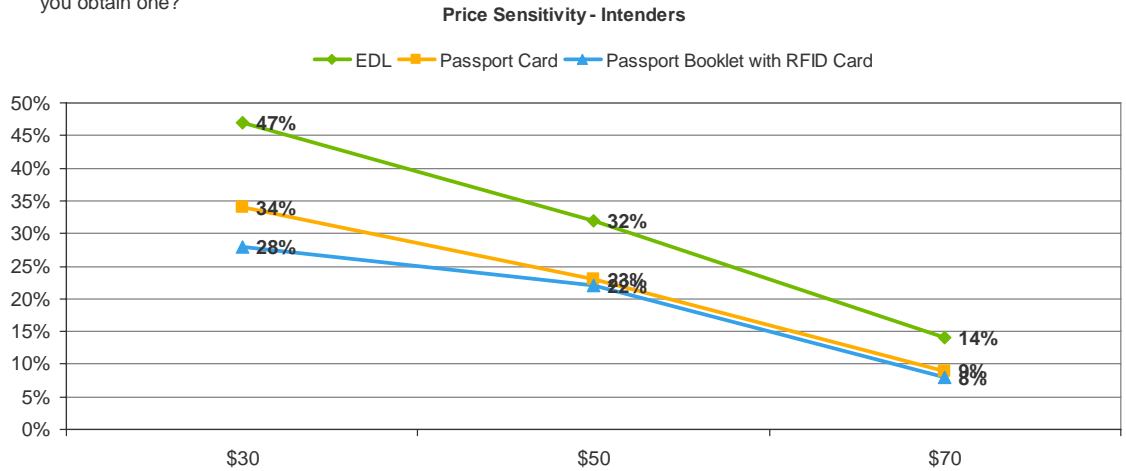
Price Sensitivity – Passport Holders	Sensibilité du prix – titulaires d'un passeport
EDL	Permis de conduire amélioré
Passport Card	Carte-passeport
Passport Booklet with RFID Card	Livret de passeport muni de la carte d'IDRF

Parmi les futurs détenteurs d'un passeport, la proportion de ceux qui déclarent qu'ils se procureraient l'un des trois nouveaux documents alternatifs est fortement touchée par le prix. Même si près de la moitié des futurs détenteurs d'un passeport déclarent qu'ils obtiendraient un permis de conduire amélioré si ce document devait coûter 30 \$, la proportion chute à 14 % si le prix devait être de 70 \$. Dans le même ordre d'idées, l'acquisition des deux autres nouveaux documents alternatifs connaît des baisses marquées parmi les futurs détenteurs d'un passeport.

Q20 – Q22 If the Enhanced Driver's Licence were to cost \$50/\$30/\$70 more than the cost of your province's standard driver's licence, would you obtain one?

Q24 – Q26 If the Passport Card were to cost \$50/\$30/\$70 in addition to the cost of the passport, would you obtain one?

Q28 – Q30 If the RFID Card were to cost \$50/\$30/\$70 more than the cost of the current passport, would you obtain one?



Q20-Q22. Si le permis de conduire amélioré coûtait 50 \$ CA/30 \$ CA/70 \$ CA de plus que le permis de conduire ordinaire de votre province, en obtiendriez-vous un?

Q24-Q26. Si la carte-passeport coûtait 50 \$ CA/30 \$ CA/70 \$ CA en plus du coût du passeport, en obtiendriez-vous une?

Q28-Q30. Si la carte d'IDRF coûtait 50 \$ CA/30 \$ CA/70 \$ CA de plus que le passeport actuel, en obtiendriez-vous une ?

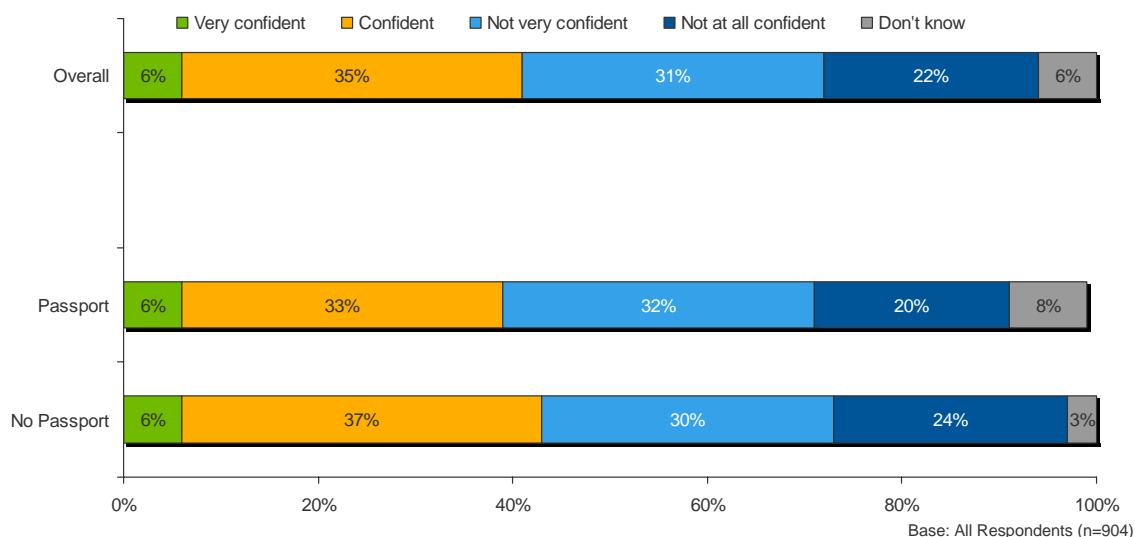
Price Sensitivity – Intenders	Sensibilité du prix – futurs détenteurs d'un passeport
EDL	Permis de conduire amélioré
Passport Card	Carte-passeport
Passport Booklet with RFID Card	Livret de passeport muni de la carte d'IDRF

Les Canadiens sont très peu réceptifs à l'idée des documents de voyage alternatifs. Le permis de conduire amélioré était l'option la plus populaire qui ait été présentée, surtout parmi les futurs détenteurs d'un passeport. Toutefois, sans égard au niveau d'intérêt déclaré pour chaque document alternatif, bon nombre de Canadiens donnent à entendre qu'ils utiliseraient le passeport actuel au lieu de tout document alternatif advenant l'entrée en vigueur des nouvelles exigences de document d'identification pour voyager aux États-Unis. De plus, le prix a manifestement un effet modérateur sur l'intérêt que portent les Canadiens aux nouveaux documents alternatifs. Une faible proportion de Canadiens laissent entendre qu'ils ne voyageront pas aux États-Unis à la suite des modifications apportées aux exigences en matière de documents.

Sentiment d'aise en ce qui concerne la technologie d'IDRF

Lorsqu'ils sont obligés d'examiner la question, les Canadiens déclarent qu'ils sont peu convaincus par la technologie d'IDRF pour ces documents. Six pour cent d'entre eux se disent très convaincus par la technologie, un Canadien sur trois (35 %) se déclarant convaincu. Les autres ne sont pas très convaincus (31 %) ou pas du tout convaincus (22 %) de l'utilisation de la technologie.

Q35. How would you describe your confidence that the use of radio frequency or RFID technology in these cards or documents would be secure, maintaining the privacy of your personal information?



Q35 Dans quelle mesure êtes-vous convaincu(e) que l'utilisation de la radiofréquence ou technologie d'IDRF pour ces cartes ou ces documents serait sécuritaire et garantirait la confidentialité de vos renseignements personnels?

Very confident	Très convaincu(e)
Confident	Convaincu(e)
Not very confident	Pas très convaincu(e)
Not at all confident	Pas du tout convaincu(e)
Don't know	Ne sait pas
Overall	Ensemble
Passport	Passeport
No passport	Pas de passeport

Base : Tous les répondants (n=904)

Les groupes de consultation ont permis de mieux comprendre les raisons pour lesquelles il y a une certaine appréhension causée par cette technologie et qui

tourne autour de deux questions clés, savoir quelles données seront stockées et qui y aura accès. De plus, les membres des groupes de consultation étaient préoccupés par la durée de stockage de ces données. En l'absence de renseignements précis, leur position par défaut penche pour la négative.

Par conséquent, le sentiment d'aise et de confiance en ce qui concerne la technologie sera susceptible de s'accroître si les Canadiens savent et comprennent à quelles fins la technologie sera utilisée et quelles sont les caractéristiques de sécurité afférentes aux documents proposés.

Certaines préoccupations ont été exprimées quant à l'utilisation sécuritaire de la technologie d'IDRF, et ce, principalement en raison d'un manque de connaissance sur son fonctionnement et sur les personnes ayant accès aux données qui y sont stockées.

Conclusions

Les conclusions suivantes peuvent être tirées de la recherche.

Un peu plus de la moitié des Canadiens se sont rendus aux États-Unis ou à l'étranger au cours de la dernière année, tandis que trois personnes sur quatre déclarent qu'elles se rendront à l'étranger d'ici un an environ. La vaste majorité des Canadiens sont au courant des changements à venir concernant les documents de voyage à présenter pour entrer aux États-Unis. Toutefois, peu d'entre eux connaissent l'initiative précise sous-jacente (Initiative relative aux voyages dans l'hémisphère occidental).

Les documents de voyage alternatifs suscitent un certain intérêt, surtout le permis de conduire amélioré. Les Canadiens sont moins intéressés par la carte-passeport ou le livret de passeport muni de la carte d'IDRF. Cela dit, lorsque le prix des documents alternatifs envisagés est précisé, l'intérêt diminue. Advenant un choix forcé, aucune option ne ressort comme étant retenue de façon plus constante. Les participants sont, de façon égale, divisés entre le passeport actuel (26 %) et le permis de conduire amélioré (25 %).

Sans tenir compte de l'introduction des documents alternatifs, la plupart des Canadiens (60 %) déclarent qu'ils utiliseraient le passeport actuel lorsqu'ils voyageraient aux États-Unis après l'entrée en vigueur des nouvelles exigences en matière de documents. En ce qui concerne l'utilisation des documents alternatifs éprouvés, 12 % des participants précisent qu'ils utiliseraient un des nouveaux documents en plus du passeport actuel, tandis que 12 %, par ailleurs, déclarent qu'ils utiliseraient un document alternatif au lieu d'un passeport.

L'utilisation du passeport actuel au lieu d'un document alternatif demeure l'option la plus souvent retenue pour voyager, même si les participants manifestent de l'intérêt pour un document alternatif.

Enfin, une faible proportion de Canadiens laissent entendre qu'ils ne se rendront pas aux États-Unis à la suite des changements apportés aux exigences en matière de documents en vertu de l'Initiative relative aux voyages dans l'hémisphère occidental.

Méthodologie de l'étude

Recherche quantitative

Conception du questionnaire

Le questionnaire utilisé dans ce sondage a été élaboré par Decima Research, en étroite collaboration avec l'ASFC et PPTC. Décima a planifié la traduction du questionnaire et s'est chargée de cette traduction pour que les entrevues puissent être faites dans les deux langues officielles. Harris/Décima a mis le questionnaire à l'essai dans le cadre de quinze entrevues réalisées en anglais et de quinze entrevues réalisées en français, et ce, afin de mesurer l'efficacité du questionnaire et d'y apporter des modifications, au besoin.

Administration du sondage

Ce sondage a été effectué par téléphone, en anglais et en français, entre le 28 août 2007 et le 2 septembre 2007, à partir des installations de Décima à Ottawa et à Montréal, selon la méthode de l'interview téléphonique assistée par ordinateur (ITAO). La durée moyenne de chaque interview était de 11 minutes.

Les interviews ont été menées par des personnes parfaitement formées et supervisées et 10 pour 100 au moins des interviews achevées ont été contrôlées et validées indépendamment en temps réel. Décima s'est assurée que l'échantillon était bien représentatif du point de vue du sexe, de l'âge, de la région, du revenu et de la langue parlée.

Au total, ce sont 904 sondages par téléphone qui ont été réalisés auprès d'un échantillon aléatoire composé de Canadiens âgés d'au moins 18 ans. Un échantillon de cette taille produit des résultats précis à plus ou moins 3,3 pour cent, 95 fois sur 100.

Tous les répondants qualifiés ont été informés de leurs droits en vertu de la *Loi sur la protection des renseignements privés* et la *Loi sur l'accès à l'information*, et ces droits ont été respectés durant le déroulement des interviews. Plus particulièrement, on a renseigné les répondants sur le but de la recherche, sur l'identité du ministère commanditaire et de l'organisme chargé de la recherche. En outre, on leur a fait savoir que leur participation à l'étude est volontaire et que les renseignements qu'ils fournissent resteront confidentiels et ne seront communiqués que sous une forme globale. Le sondage a été également enregistré dans le Système national d'enregistrement des sondages.

Disposition de l'échantillon

Le taux global de réponse pour ce sondage était de 4,38 %. Ce résultat est obtenu en divisant les unités du champ d'enquête (c.-à-d. personnes ayant rempli le sondage, personnes rejointes mais inadmissibles et quota rempli) par l'échantillon fonctionnel. L'échantillon fonctionnel est celui qui demeure après la suppression des numéros hors service, des numéros d'entreprise ou de télécopieur, des numéros en double et des numéros bloqués par les compagnies de téléphone. Le tableau suivant en donne la ventilation. L'incidence globale de cette étude était de 97 pour cent (c'est-à-dire, 97 foyers canadiens sur 100 pouvant être rejoints et être admissibles durant la période d'interview).

Total des numéros composés	23 068
Numéros hors service	1 471
Numéros d'entreprise/de télécopieur	345
Numéros en double	4
Numéros bloqués par des compagnies de téléphone	2
Échantillon fonctionnel global	21 246
Pas de réponse	15 666
Retirés (c.-à-d. après 10 appels infructueux, personne n'a été rejoint)	0
Difficulté langagière (c.-à-d. ne parle aucune des langues officielles)	197
Autre (p.ex., besoin d'ATS – appareil pour sourd ou malentendant)	0
Non disponibles	46
Interruptions (c.-à-d. sondage commencé, mais non terminé)	73
Refus	4 333
Rappels fructueux	931
Complets (c.-à-d. tous les sondages complétés)	904
Inadmissibles (p.ex., n'ayant pas l'âge voulu)	27
Quota rempli (c.-à-d. échantillon recherché déjà obtenu)	0
TAUX DE RÉPONSE	4,38

Recherche qualitative

Décima a recruté des personnes pour être membres de quatre groupes de consultation qu'elle a présidés. Deux groupes ont été constitués à Windsor et à Montréal. Les groupes de Windsor ont utilisé l'anglais tandis que ceux de Montréal ont utilisé le français. Dans chaque ville, les groupes étaient composés de citoyens canadiens âgés de 18 ans et plus, ayant voyagé aux États-Unis à trois reprises ou plus, par voie terrestre ou par voie maritime, au cours des douze derniers mois.

Au moins la moitié des participants au groupe de voyageurs détenaient un passeport valide. Pour obtenir un profil démographique approprié, Harris/Décima a recruté un nombre égal de participants selon le sexe, l'âge et le revenu. Les groupes de consultation ont eu une durée d'environ deux heures, et les participants ont reçu un incitatif de 75 \$ pour leur temps.

Annexe A- Questionnaire du sondage

ASFC

Questionnaire Finale

Le 29 août 2007

Bonjour/Bonsoir. Je m'appelle _____ et je vous téléphone de Harris/Décima pour le compte du gouvernement du Canada. Nous effectuons aujourd'hui un sondage sur les voyages auprès de la population du pays. L'objectif du sondage est d'aider le gouvernement canadien à mieux définir les types de documents de voyage connus du public.

Ce sondage est enregistré dans le système national d'enregistrement des sondages.

[AU BESOIN : Le système d'enregistrement a été mis sur pied par l'industrie canadienne de recherche par sondage de façon à permettre au public de vérifier la légitimité d'un sondage, d'obtenir des renseignements sur l'industrie des sondages ou de formuler une plainte. Pour joindre le système d'enregistrement des sondages, composez sans frais le 1 800 554-9996].

Les numéros de téléphone ont été choisis au hasard. Nous demandons par la suite à une personne de répondre au sondage. Pour ce faire, nous aimerions parler à la personne de votre ménage, âgée de 18 ans et plus, qui a été la dernière à fêter son anniversaire de naissance. Est-ce vous?

Consentement éclairé : Votre participation à ce sondage est volontaire et vous êtes libre de sauter toute question à laquelle vous préférez ne pas répondre. Soyez assuré(e) que vos réponses demeureront confidentielles et que nous respecterons votre anonymat. Puis-je commencer le sondage maintenant?

Préférez-vous que je continue en français ou en anglais?

[SI ON VOUS LE DEMANDE : Harris/Décima est une firme de recherche professionnelle qui a été mandatée par le gouvernement du Canada pour effectuer ce sondage.]

[SI ON VOUS LE DEMANDE : Le sondage dure environ 12 minutes.]

CRITÈRES D'ADMISSIBILITÉ

1. Êtes-vous citoyen(ne) canadien(ne)?

Oui	1	CONTINUEZ
Non	2	REMERCIEZ ET TERMINEZ
Ne sait pas/Préfère ne pas répondre	9	REMERCIEZ ET TERMINEZ

Pour commencer, nous aimerions vous poser quelques questions au sujet des voyages que vous avez faits et de ceux que vous projetez faire.

Au cours des 12 derniers mois, combien de fois êtes-vous allé(e) du Canada vers les États-Unis par voie...

Q2. Aérienne **INDIQUEZ LE NOMBRE**
Q3. Terrestre ou maritime **INDIQUEZ LE NOMBRE**

Q4. Au cours des 12 derniers mois, avez-vous voyagé dans un pays étranger autre que les États-Unis?

Oui	1
Non	2
Ne sait pas/Préfère ne pas répondre	9

Q5. Si vous décidiez d'aller aux États-Unis demain, quelle pièce d'identité utiliseriez-vous pour franchir la frontière?

NE LISEZ PAS – CODEZ TOUTES LES RÉPONSES PERTINENTES

Passeport	1
Permis de conduire	2
Certificat de naissance	3
NEXUS	4
Carte EXPRES/Carte Expéditions rapides et sécuritaires	5
Autres (PRÉCISEZ)	6
Aucun	7
Ne sait pas/Préfère ne pas répondre	9

Q6. Êtes-vous au courant de changements qui entreront peut-être en vigueur dès 2008 quant au type de pièce d'identité qui devra être présentée pour entrer aux États-Unis?

Oui	1
Non	2
Ne sait pas/Préfère ne pas répondre	9

Pour chaque type de voyage suivant, veuillez indiquer si vous ferez certainement ce type de voyage, si vous ferez probablement ce type de voyage, si vous ne ferez probablement pas ce type de voyage ou si vous ne ferez certainement pas ce type de voyage au cours de la prochaine ou des deux prochaines années. Commençons par... (PRÉSENTEZ DE FAÇON ALÉATOIRE)

Q7. Un voyage aux États-Unis par voie terrestre ou maritime

Q8. Un voyage aux États-Unis par voie aérienne

Q9. Un voyage dans un pays étranger autre que les États-Unis?

Certainement	4
Probablement	3
Probablement pas	2
Certainement pas	1
Ne sait pas/Préfère ne pas répondre	9

Q10. Lequel des énoncés suivants décrit le mieux votre situation?

Vous être actuellement titulaire d'un passeport canadien valide	1
Vous aviez un passeport canadien valide <u>et</u> vous êtes sur le point ou avez l'intention d'en obtenir un autre	2
Vous aviez un passeport canadien valide <u>et</u> vous n'avez pas l'intention d'en obtenir un autre	3
Vous n'avez jamais été titulaire d'un passeport canadien valide <u>mais</u> vous êtes sur le point ou avez l'intention d'en obtenir un	4
Vous n'avez jamais été titulaire d'un passeport canadien valide <u>et</u> vous n'avez pas l'intention d'en obtenir un	5
Ne sait pas/Préfère ne pas répondre	9

Comme vous le savez peut-être, les citoyens canadiens peuvent actuellement obtenir un passeport et l'utiliser à titre de pièce d'identité lorsqu'ils voyagent aux États-Unis. À l'avenir, il est possible que les Canadiens puissent obtenir de nouveaux documents ou de nouvelles cartes et les utiliser à titre de pièce d'identité lorsqu'ils voyageront à l'étranger. Je vais vous lire une liste des caractéristiques des documents de voyages et, pour chacune, veuillez me dire si cette caractéristique est essentielle pour vous, si elle est intéressante mais pas essentielle ou si elle est n'est pas nécessaire. (PRÉSENTEZ DE FAÇON ALÉATOIRE)

Diriez-vous qu'avoir un document [INSÉREZ LA CARACTÉRISTIQUE] serait essentiel, que ce serait intéressant mais pas essentiel, ou que ce ne serait pas nécessaire? Et qu'en est-il de... [RÉPÉTEZ AU BESOIN]

- Q11. Qui est accepté pour voyager dans tous les pays
- Q12. Dont le processus de demande est simple
- Q13. Dont le délai entre la demande et la réception est court
- Q14. Qui est bon marché
- Q15. Qui est valide au moins 5 ans
- Q16. Qui est accepté pour entrer aux États-Unis par voie terrestre ou maritime
- Q17. Qui est accepté pour entrer aux États-Unis par voie terrestre, maritime ou aérienne
- Q18. Qui accélère le passage à la frontière des États-Unis
- Q19x. Que vous pouvez ranger dans un portefeuille

Essentiel pour vous	3
Intéressant, mais pas essentiel	2
Pas nécessaire	1
Ne sait pas/Préfère ne pas répondre	9

Un jour, les Canadiens auront peut-être une ou plusieurs autres options pour leurs documents de voyage. Je vais vous lire la description de trois options sous étude et vous poser quelques questions sur chacune. Ces options ne seront peut-être jamais offertes, mais nous aimerions tout de même obtenir votre opinion sur chacune. Ces trois nouvelles options comprendraient une technologie appelée identification par radiofréquence ou l'IDRF. L'IDRF est une technologie qui permet de transmettre les renseignements inscrits sur une carte ou un document à un récepteur spécial qu'utilisent les agents des services frontaliers et elle permettrait d'accélérer le processus de passage à la frontière américaine. La première option est... (PRÉSENTEZ LES MODULES ASSOCIÉS À UN DOCUMENT DE FAÇON ALÉATOIRE.)

DOCUMENT DU MODULE 1 : LE PERMIS DE CONDUIRE AMÉLIORÉ

Le permis de conduire amélioré est un nouveau document sous étude. Les citoyens canadiens pourraient l'utiliser **uniquement** pour aller aux États-Unis par voie terrestre et maritime, mais **pas** pour aller aux États-Unis par voie aérienne **ni** pour aller dans aucun autre pays que les États-Unis ou le Canada. La demande se ferait en personne aux bureaux régionaux des permis de conduire sélectionnés. Des documents d'appui supplémentaires, par exemple une preuve de citoyenneté canadienne, seraient nécessaires pour traiter la demande. Le permis serait muni de la technologie d'IDRF, ce qui contribuerait à accélérer le processus de passage à la frontière américaine.

Q19. Dans quelle mesure serait-il probable que vous en fassiez la demande?

Très probable	4	PASSEZ À Q.21
Plutôt probable	3	PASSEZ À Q.21
Pas très probable	2	PASSEZ À Q.21
Pas du tout probable	1	PASSEZ AU PROCHAIN MODULE
Ne sait pas/Préfère ne pas répondre	9	PASSEZ AU PROCHAIN MODULE

Q20. Si le permis de conduire amélioré coûtait 50 \$ CA de plus que le permis de conduire ordinaire de votre province, en obtiendriez-vous un?

Oui	1	PASSEZ À Q.22
Non	2	PASSEZ À Q.23
Ne sait pas/Préfère ne pas répondre	9	PASSEZ AU PROCHAIN MODULE

Q21. Si le permis de conduire amélioré coûtait 30 \$ CA de plus que le permis de conduire ordinaire de votre province, en obtiendriez-vous un?

Oui	1	PASSEZ AU PROCHAIN MODULE
Non	2	PASSEZ AU PROCHAIN MODULE
Ne sait pas/Préfère ne pas répondre	9	PASSEZ AU PROCHAIN MODULE

Q22. Si le permis de conduire amélioré coûtait 70 \$ CA de plus que le permis de conduire ordinaire de votre province, en obtiendriez-vous un?

Oui	1	PASSEZ AU PROCHAIN MODULE
Non	2	PASSEZ AU PROCHAIN MODULE
Ne sait pas/Préfère ne pas répondre	9	PASSEZ AU PROCHAIN MODULE

DOCUMENT DU MODULE 2 : LA CARTE-PASSEPORT

La carte-passeport de format portefeuille est un nouveau document sous étude. Les citoyens canadiens pourraient l'utiliser **uniquement** pour aller aux États-Unis par voie terrestre et maritime, mais **pas** pour aller aux États-Unis par voie aérienne **ni** pour aller dans aucun autre pays que les États-Unis ou le Canada. Elle pourrait être obtenue aux mêmes endroits que les passeports actuels (au Bureau des passeports, aux comptoirs sélectionnés de Postes Canada, aux centres Service Canada sélectionnés, ou encore par la poste et en ligne). La procédure et les exigences seraient les mêmes pour le passeport et la carte-passeport. Pour demander et obtenir une carte-passeport, il faudrait

obligatoirement être détenteur d'un passeport. Les Canadiens détenteurs d'un passeport valide n'auraient qu'à remplir un court formulaire et acquitter les droits pour recevoir leur carte-passeport. La carte serait munie de la technologie d'IDRF, ce qui contribuerait à accélérer le processus de passage à la frontière américaine. Comme la carte-passeport serait un document autonome, vous n'auriez pas besoin d'apporter votre livret de passeport pour vos voyages aux États-Unis.

Q23. Dans quelle mesure serait-il probable que vous en fassiez la demande?

- | | | |
|-------------------------------------|---|----------------------------------|
| Très probable | 4 | PASSEZ À Q.25 |
| Plutôt probable | 3 | PASSEZ À Q.25 |
| Pas très probable | 2 | PASSEZ À Q.25 |
| Pas du tout probable | 1 | PASSEZ AU PROCHAIN MODULE |
| Ne sait pas/Préfère ne pas répondre | 9 | PASSEZ AU PROCHAIN MODULE |

Q24. Si la carte-passeport coûtait 50 \$ CA en plus du coût du passeport, en obtiendriez-vous une?

- | | | |
|-------------------------------------|---|----------------------------------|
| Oui | 1 | PASSEZ À Q.26 |
| Non | 2 | PASSEZ À Q.27 |
| Ne sait pas/Préfère ne pas répondre | 9 | PASSEZ AU PROCHAIN MODULE |

Q25. Si la carte-passeport coûtait 70 \$ CA en plus du coût du passeport, en obtiendriez-vous une?

- | | | |
|-------------------------------------|---|----------------------------------|
| Oui | 1 | PASSEZ AU PROCHAIN MODULE |
| Non | 2 | PASSEZ AU PROCHAIN MODULE |
| Ne sait pas/Préfère ne pas répondre | 9 | PASSEZ AU PROCHAIN MODULE |

Q26. Si la carte-passeport coûtait 30 \$ CA en plus du coût du passeport, en obtiendriez-vous une?

- | | | |
|-------------------------------------|---|----------------------------------|
| Oui | 1 | PASSEZ AU PROCHAIN MODULE |
| Non | 2 | PASSEZ AU PROCHAIN MODULE |
| Ne sait pas/Préfère ne pas répondre | 9 | PASSEZ AU PROCHAIN MODULE |

DOCUMENT DU MODULE 3 : LIVRET DE PASSEPORT MUNI D'UNE CARTE D'IDRF

Le livret de passeport muni d'une carte d'IDRF est un nouveau document sous étude. Les citoyens canadiens pourraient uniquement l'utiliser pour se rendre aux États-Unis par voie terrestre et maritime. La carte d'IDRF ne serait pas acceptée pour voyager aux États-Unis par voie aérienne ni pour voyager dans aucun autre pays que les États-Unis ou le Canada. Toutefois, seul le livret de passeport pourrait être utilisé pour les voyages internationaux, que ce soit par

voie terrestre, maritime ou aérienne. Elle pourrait être obtenue aux mêmes endroits que les passeports actuels, dont le Bureau des passeports, les comptoirs sélectionnés de Postes Canada et les centres Service Canada sélectionnés, ou encore par la poste et en ligne. Pour faire une demande et obtenir la carte d'IDRF, il faudrait obligatoirement être détenteur d'un passeport. Les voyageurs qui entreraient aux États-Unis par voie terrestre, maritime ou aérienne ne pourraient pas uniquement présenter leur carte d'IDRF; ils devraient également montrer/présenter leur livret de passeport.

Q27. Dans quelle mesure serait-il probable que vous en fassiez la demande?

Très probable	4	PASSEZ À Q.29
Plutôt probable	3	PASSEZ À Q.29
Pas très probable	2	PASSEZ À Q.29
Pas du tout probable	1	PASSEZ AU PROCHAIN MODULE
Ne sait pas/Préfère ne pas répondre	9	PASSEZ AU PROCHAIN MODULE

Q28. Si la carte d'IDRF coûtait 50 \$ CA de plus que le passeport actuel, en obtiendriez-vous une?

Oui	1	PASSEZ À Q.30
Non	2	PASSEZ À Q.31
Ne sait pas/Préfère ne pas répondre	9	PASSEZ AU PROCHAIN MODULE

Q29. Si la carte d'IDRF coûtait 70 \$ CA de plus que le passeport actuel, en obtiendriez-vous une?

Oui	1	PASSEZ AU PROCHAIN MODULE
Non	2	PASSEZ AU PROCHAIN MODULE
Ne sait pas/Préfère ne pas répondre	9	PASSEZ AU PROCHAIN MODULE

Q30. Si la carte d'IDRF coûtait 30 \$ CA de plus que le passeport actuel, en obtiendriez-vous une?

Oui	1	PASSEZ AU PROCHAIN MODULE
Non	2	PASSEZ AU PROCHAIN MODULE
Ne sait pas/Préfère ne pas répondre	9	PASSEZ AU PROCHAIN MODULE

CARTE NEXUS (TOUJOURS PRÉSENTÉE APRÈS LES AUTRES MODULES ASSOCIÉS À UN DOCUMENT)

La carte NEXUS de format portefeuille est l'une des options actuellement offertes. Les citoyens canadiens et américains, de même que les résidents permanents de ces deux pays, peuvent l'utiliser **uniquement** pour franchir la

frontière canado-américaine, que ce soit par voie terrestre, maritime ou aérienne. Elle n'est **pas** acceptée pour voyager dans un autre pays que les États-Unis ou le Canada. Comme la carte est munie de la technologie d'IDRF, ses titulaires peuvent profiter d'un dédouanement accéléré. Lorsqu'ils voyagent par voie terrestre, les participants à NEXUS peuvent emprunter des voies réservées; lorsqu'ils voyagent par voie aérienne, ils peuvent utiliser des postes libre-service; et lorsqu'ils voyagent par voie maritime, ils peuvent faire leurs déclarations par téléphone. Les Canadiens peuvent demander une carte NEXUS par la poste ou en ligne. Les formulaires sont expédiés aux agences canadiennes et américaines des services frontaliers et le processus comporte un contrôle de sécurité rigoureux. Les demandeurs doivent également se présenter à une entrevue en personne.

Q31. Laquelle des options suivantes décrit le mieux dans quelle mesure vous connaissez la carte NEXUS?

- | | | |
|--|---|----------------------|
| Vous en avez une | 1 | PASSEZ À Q.33 |
| Vous n'en avez pas, mais vous en avez entendu parler | 2 | PASSEZ À Q.34 |
| Vous n'en avez jamais entendu parler | 3 | PASSEZ À Q.34 |
| Ne sait pas/Préfère ne pas répondre | 9 | PASSEZ À Q.34 |

Q32. La carte NEXUS coûte 80 \$ CA. Dans quelle mesure est-il probable que vous en fassiez la demande?

- | | |
|-------------------------------------|---|
| Très probable | 4 |
| Plutôt probable | 3 |
| Pas très probable | 2 |
| Pas du tout probable | 1 |
| Ne sait pas/Préfère ne pas répondre | 9 |

Q33. Maintenant que vous avez eu l'occasion d'entendre parler de diverses options de documents que vous pourriez utiliser comme pièce d'identité pour voyager aux États-Unis, si elles étaient toutes offertes à **peu près au même prix** et qu'elles demeuraient **valides durant la même période**, laquelle de ces pièces d'identité seriez-vous le plus susceptible d'obtenir et/ou d'utiliser lors de vos voyages?

- | | |
|---|---|
| Le permis de conduire amélioré | 1 |
| La carte-passeport | 2 |
| Le livret de passeport muni de la CARTE d'IDRF | 3 |
| Le livret de passeport actuel sans CARTE d'IDRF | 4 |
| La carte NEXUS | 5 |
| Ne sait pas/Préfère ne pas répondre | 9 |

[LISEZ UN RÉSUMÉ DE CHACUN DES DOCUMENTS AU BESOIN]

Permis de conduire amélioré	<ul style="list-style-type: none">- Il s'agirait d'un document uniquement utilisé pour voyager aux États-Unis par voie terrestre et maritime- Il ne serait pas accepté pour voyager par voie aérienne ou pour voyager ailleurs qu'aux États-Unis ou au Canada- La demande se ferait en personne aux bureaux régionaux des permis de conduire sélectionnés- Preuve de citoyenneté requise- Le document serait muni de la technologie d'IDRF
Carte-passeport	<ul style="list-style-type: none">- Il s'agirait d'un document autonome de format portefeuille uniquement utilisé pour voyager aux États-Unis par voie terrestre ou maritime- Elle ne serait pas acceptée pour voyager par voie aérienne ou pour voyager ailleurs qu'aux États-Unis ou au Canada- Elle pourrait être obtenue aux mêmes endroits que les passeports actuels- Les exigences seraient les mêmes que celles pour obtenir le passeport- Pour demander/obtenir une carte-passeport, il faudrait être détenteur d'un passeport- Les demandeurs qui sont détenteurs d'un passeport valide n'auraient qu'à remplir un court formulaire et acquitter les droits pour recevoir une carte-passeport- Le document serait muni de la technologie d'IDRF
Livret de passeport muni de la carte d'IDRF	<ul style="list-style-type: none">- Le livret de passeport muni de la carte d'IDRF pourrait uniquement être utilisé pour se rendre aux États-Unis et au Canada par voie terrestre ou maritime- La carte d'IDRF ne serait pas acceptée pour voyager par voie aérienne et il ne s'agirait pas d'un document autonome- Le document pourrait être obtenu aux mêmes endroits que les passeports actuels- Pour demander/obtenir une carte-passeport, il faudrait être détenteur d'un passeport
Livret de passeport actuel sans CARTE d'IDRF	<ul style="list-style-type: none">- Désigne le passeport actuel/ordinaire
Carte NEXUS	<ul style="list-style-type: none">- Ce document existe à l'heure actuelle et est utilisé par les citoyens canadiens, les citoyens américains et les résidents permanents de ces deux pays- Ce document est uniquement utilisé pour voyager aux États-Unis et au Canada par voie terrestre, aérienne ou

- maritime, mais pas pour voyager dans d'autres pays
 - Il est muni de la technologie d'IDRF
 - Lorsqu'ils voyagent par voie terrestre, les participants à NEXUS peuvent emprunter des voies réservées; par voie aérienne, ils peuvent utiliser des postes libre-service; et par voie maritime, ils peuvent faire des déclarations par téléphone
 - La demande peut être faite par la poste ou en ligne
- Les demandes sont examinées par les agences canadiennes et américaines des services frontaliers et les demandeurs doivent se présenter à une entrevue en personne avant que leur demande soit approuvée.

Q34. Lorsque vous devrez être titulaire d'un passeport ou d'un document alternatif pour franchir la frontière des États-Unis, serez-vous plus susceptible :

ALTERNEZ

D'utiliser un passeport au lieu d'un document alternatif	1
D'utiliser un document alternatif en plus d'un passeport	2
D'utiliser un document alternatif au lieu d'un passeport	3
De ne pas du tout voyager aux États-Unis	4
Ne sait pas/Préfère ne pas répondre	9

Q35. Dans quelle mesure êtes-vous convaincu(e) que l'utilisation de la radiofréquence ou l'IDRF pour ces cartes ou ces documents serait sécuritaire et garantirait la confidentialité de vos renseignements personnels?

Très convaincu(e)	4
Convaincu(e)	3
Pas très convaincu(e)	2
Pas du tout convaincu(e)	1
Ne sait pas/Préfère ne pas répondre	9

QUESTIONS DÉMOGRAPHIQUES

Q36. À quel groupe d'âge appartenez-vous? LISEZ

18 à 24 ans	1
25 à 34 ans	2
35 à 44 ans	3

45 à 54 ans	4
55 à 64 ans	5
65 ans et plus	6
Ne sait pas/Préfère ne pas répondre	9

Q37. Quelle est la première langue que vous avez apprise et que vous comprenez toujours?

Anglais	1
Français	2
Autre	8
Ne sait pas/Préfère ne pas répondre	9

Q38. Quel est le plus haut niveau de scolarité que vous avez atteint?
(NE LISEZ PAS LA LISTE)

Études secondaires non terminées	1
Études secondaires terminées	2
Études techniques/collégiales non terminées	3
Études universitaires non terminées	4
Études techniques/collégiales terminées	5
Études universitaires terminées	6
Études supérieures non terminées	7
Études supérieures terminées	8
Ne sait pas/Préfère ne pas répondre	9

Q39. Lequel des énoncés suivants vous décrit le mieux? Êtes-vous... (LISEZ)

Travailleur(euse) à temps plein (35 heures et plus par semaine)	1
Travailleur(euse) à temps partiel (moins de 35 heures par semaine)	2
Actuellement sans emploi	3
Dans l'incapacité de travailler	4
Étudiant(e) à temps plein	5
Une personne à la maison	6
Retraité(e)	7
Ne sait pas/Préfère ne pas répondre	9

Q40. À l'heure actuelle, y a-t-il des enfants de moins de 18 ans qui habitent avec vous à la maison?

Oui	1
Non	2
Ne sait pas/Préfère ne pas répondre	9

Q41. À des fins statistiques seulement, nous aimerions connaître le revenu de votre ménage. Veuillez indiquer laquelle des catégories suivantes

correspond au revenu annuel combiné de toutes les personnes qui habitent sous votre toit. Veuillez m'arrêter lorsque je lirai la bonne catégorie. (LISEZ LA LISTE)

Moins de 25 000 \$	1
De 25 000 \$ à 50 000 \$	2
De 50 001 \$ à 70 000 \$	3
De 70 001 \$ à 90 000 \$	4
De 90 001 \$ à 120 000 \$	5
120 001 \$ et plus	6
Ne sait pas/Préfère ne pas répondre	9

SEXE (AU SON DE LA VOIX)

LANGUE DE L'ENTREVUE (D'APRÈS LA RÉPONSE)

PROVINCE (D'APRÈS L'ÉCHANTILLON)

MILIEU URBAIN/RURAL (D'APRÈS L'ÉCHANTILLON)

PROXIMITÉ DE LA FRONTIÈRE (D'APRÈS L'ÉCHANTILLON)

Appendix A: Survey Questionnaire

CBSA Questionnaire – Final Aug 29, 2007

Good morning/afternoon/evening. My name is _____ and I am calling from Harris/Decima, on behalf of the Government of Canada. Today we are conducting a survey with individuals across the country about travel. The purpose of this survey is to help the Government of Canada better understand what kinds of travel documents people are familiar with.

This survey is registered with the national survey registration system.

[IF ASKED: The registration system has been created by the Canadian survey research industry to allow the public to verify that a survey is legitimate, get information about the survey industry or register a complaint. The registration system's toll-free telephone number is 1-800-554-9996].

We choose telephone numbers at random and then select one person from each household at random to be interviewed. To do this, we would like to speak to the person in your household, 18 years and older, who has had the most recent birthday. Would this be you?

Informed Consent: Your participation in this survey is voluntary, and you are free to skip any question you prefer not to answer. Please be assured that your responses are confidential and will not be reported individually nor attributed to you personally. May I interview you now?

Would you like me to continue in English or French?

[IF ASKED: Harris/Decima is a professional research company hired by the Government of Canada to conduct this survey]

[IF ASKED: The survey will take about 12 minutes to complete]

SCREENING CRITERIA

Q1. Are you a Canadian citizen?

Yes	1	CONTINUE
No	2	THANK AND TERMINATE
Don't know/no answer	9	THANK AND TERMINATE

To begin, we would like to know a bit about your travel experience and plans.

Over the past 12 months, how many times did you travel from Canada to the United States by...

Q2. Air	RECORD NUMBER
Q3. Land or sea	RECORD NUMBER

Q4. Over the past 12 months, have you travelled to a foreign country other than the United States?

Yes	1
No	2
Don't know/no answer	9

Q5. If you were to travel to the United States tomorrow, what identification would you use for crossing the border?

DO NOT READ – CODE ALL THAT APPLY

Passport	1
Driver's licence	2
Birth certificate	3
NEXUS	4
FAST Card / Free and Secure Trade Card	5
Others (SPECIFY)	6
None	7
Don't know/no answer	9

Q6. Are you aware of any changes that might be made as early as 2008 to the kind of identification that will be required when entering the United States?

Yes	1
No	2
Don't know/no answer	9

Thinking about the next year or two, for each of the following kinds of trips, please tell me if you definitely will be making this kind of trip, will likely make this kind of trip, are unlikely to make this kind of trip, will definitely not make this kind of trip. The first is... (RANDOMIZE)

Q7. Travel to the United States by land or sea

Q8. Travel to the United States by air

Q9. Travel to a foreign country other than the United States

Definitely will	4
Will likely	3
Unlikely	2
Definitely will not	1
Don't know/no answer	9

Q10. Which of the following best describes your situation?

Currently hold a valid Canadian passport	1
Used to have a valid Canadian passport <u>and</u> getting one or intend to get one	2
Used to have a valid Canadian passport <u>and</u> do not intend to get one	3
Never held a valid Canadian passport <u>and</u> getting one or intend to get one	4
Never held a valid Canadian passport <u>and</u> do not intend to get one	5
Don't know/no answer	9

As you may know, Canadian citizens can currently obtain a passport to use as identification when travelling to the U.S. In the future, there may be other new documents or cards that Canadians can obtain to use as identification when travelling outside the country. I'm going to read you a list of characteristics of travel documents, and for each, I'd like you to tell me whether this aspect is essential to you, nice to have but not essential, or not necessary. (RANDOMIZE)

Would you say that having a document [INSERT ASPECT] would be essential, a nice to have but not essential, or not necessary? And what about... [REPEAT AS NECESSARY]

Q11. That is accepted for travel to all countries

Q12. That has an easy application process

Q13. That has a short time between application and receiving the document or card

Q14. That is inexpensive

Q15. That is valid for at least 5 years

Q16. That is accepted when entering the United States by land or sea

Q17. That is accepted when entering the United States by land, sea or air

Q18. That makes it faster to cross the border into the United States
Q19x. That it fits in your wallet

Essential to you	3
Nice to have but not essential	2
Not necessary	1
Don't know/no answer	9

There may be one or more new travel document options available to Canadians in the future. I will read you a description of each of three possible options and ask you a few questions about each one. None of these will necessarily be introduced, but we are interested in gathering your opinions on each one. Each of these three new options would incorporate something called Radio Frequency Identification, or "RFID". RFID is a technology which securely transmits information from the card or document to a special receiver used by border service officers and would speed up the process crossing the United States border. The first is... (RANDOMIZE ORDER OF DOCUMENT MODULES)

DOCUMENT MODULE 1: ENHANCED DRIVER'S LICENCE

One possible new document would be an Enhanced Driver's Licence which Canadian citizens could use for land and sea travel to the U.S. **only** but would **not** be accepted for travel into the U.S. by air **or** for travel into any country other than the U.S or Canada. You would apply for it in person at select provincial driver's licensing offices. Additional supporting documents would be required to process your application such as proof of Canadian citizenship. This would have RFID technology, which would help speed up the process of crossing the U.S. border.

Q19. How likely would you be to apply for one?

Very likely	4	GO TO Q.21
Somewhat likely	3	GO TO Q.21
Not very likely	2	GO TO Q.21
Not at all likely	1	SKIP TO NEXT MODULE
Don't know/no answer	9	SKIP TO NEXT MODULE

Q20. If the Enhanced Driver's Licence were to cost \$50CDN more than the cost of your province's standard driver's licence, would you obtain one?

Yes	1	GO TO Q.22
No	2	GO TO Q.23
Don't know/no answer	9	SKIP TO NEXT MODULE

Q21. If the Enhanced Driver's Licence were to cost \$30CDN more than the cost of your province's standard driver's licence, would you obtain one?

Yes	1	SKIP TO NEXT MODULE
No	2	SKIP TO NEXT MODULE
Don't know/no answer	9	SKIP TO NEXT MODULE

Q22. If the Enhanced Driver's Licence were to cost \$70CDN more than the cost of your province's standard driver's licence, would you obtain one?

Yes	1	SKIP TO NEXT MODULE
No	2	SKIP TO NEXT MODULE
Don't know/no answer	9	SKIP TO NEXT MODULE

DOCUMENT MODULE 2: PASSPORT CARD

One possible new document would be a wallet-sized Passport Card which Canadian citizens could use for land and sea travel to the U.S. **only** but would **not** be accepted for travel into the U.S. by air **or** for travel into any country other than the U.S or Canada. It would be available at the same locations at which the current passport is available including Passport offices, select Canada Post outlets, select Service Canada outlets, by mail and online. The procedure and requirements for obtaining the passport and the Passport Card would be the same. Applicants must have a passport to apply for and to obtain a Passport Card. Canadians who already hold a valid passport would only have to fill a short form and provide payment to receive their Passport Card. The Card would have RFID technology, which would help speed up the process of crossing the U.S. border. The Passport Card would be a standalone document therefore you would not have to carry your passport booklet with you when travelling to the U.S.

Q23. How likely would you be to apply for one?

Very likely	4	GO TO Q.25
Somewhat likely	3	GO TO Q.25
Not very likely	2	GO TO Q.25
Not at all likely	1	SKIP TO NEXT MODULE
Don't know/no answer	9	SKIP TO NEXT MODULE

Q24. If the Passport Card were to cost 50\$CDN in addition to the cost of the Passport, would you obtain one?

Yes	1	GO TO Q.26
No	2	GO TO Q.27
Don't know/no answer	9	SKIP TO NEXT MODULE

Q25. If the Passport Card were to cost 70\$CDN in addition to the cost of the passport, would you obtain one?

Yes	1	SKIP TO NEXT MODULE
No	2	SKIP TO NEXT MODULE
Don't know/no answer	9	SKIP TO NEXT MODULE

Q26. If the Passport Card were to cost 30\$CDN in addition to the cost of the passport, would you obtain one?

Yes	1	SKIP TO NEXT MODULE
No	2	SKIP TO NEXT MODULE
Don't know/no answer	9	SKIP TO NEXT MODULE

DOCUMENT MODULE 3: PASSPORT BOOKLET WITH RFID CARD

One possible new document would be a Passport Booklet with an RFID Card which Canadian citizens could use for land and sea travel to the U.S. only. The RFID Card would not be accepted for travel into the U.S. by air or for travel into any country other than the U.S or Canada. However, the passport booklet alone can be used for international travel in all modes. The RFID Card would be available at the same locations at which the current passport is available including Passport offices, select Canada Post outlets, select Service Canada outlets, by mail and online. Applicants must have a passport to apply for and to obtain an RFID Card. When crossing the border into the U.S. by land, sea and air the RFID card would not be accepted as a standalone document as the traveller would also have to show/present their passport booklet when crossing the border.

Q27. How likely would you be to apply for one?

Very likely	4	GO TO Q.29
Somewhat likely	3	GO TO Q.29
Not very likely	2	GO TO Q.29
Not at all likely	1	SKIP TO NEXT MODULE
Don't know/no answer	9	SKIP TO NEXT MODULE

Q28. If the RFID Card were to cost \$50CDN more than the cost of the current passport, would you obtain one?

Yes	1	GO TO Q.30
No	2	GO TO Q.31
Don't know/no answer	9	SKIP TO NEXT MODULE

Q29. If the RFID card were to cost \$70CDN more than the cost of the current passport, would you obtain one?

Yes	1	SKIP TO NEXT MODULE
No	2	SKIP TO NEXT MODULE
Don't know/no answer	9	SKIP TO NEXT MODULE

Q30. If the RFID card were to cost \$30CDN more than the cost of the current passport, would you obtain one?

Yes	1	SKIP TO NEXT MODULE
No	2	SKIP TO NEXT MODULE
Don't know/no answer	9	SKIP TO NEXT MODULE

NEXUS CARD (ALWAYS ASKED AFTER DOCUMENT MODULES)

One option that currently exists is the wallet-sized NEXUS Card which can be used by Canadians and U.S. citizens or permanent residents for travel between the U.S. and Canada only, regardless of whether travel is by land, sea or air. It is not accepted for travel into any country other than the U.S. or Canada. It has RFID technology so card holders get faster clearance when crossing the border. NEXUS members are given dedicated lanes by land, self-service kiosks by air and can report by calling in by sea. Canadians can apply for a NEXUS Card by mail or online. Forms are sent to both Canadian and U.S. border agencies and involve a rigorous security screening process and in-person interview.

Q31. Which of the following best describes your awareness of the NEXUS Card?

Have one	1	SKIP TO Q.33
Don't have one, but have heard of it	2	GO TO Q.34
Never heard of it	3	GO TO Q.34
Don't know/no answer	9	GO TO Q.34

Q32. The NEXUS Card costs \$80CDN. How likely are you to apply for one?

Very likely	4
-------------	---

Somewhat likely	3
Not very likely	2
Not at all likely	1
Don't know/no answer	9

Q33. Now that you have had a chance to hear about possible options for identification used for travel to the United States, assuming they were all offered as options for you, **cost approximately the same and valid for the same length of time** which of these kinds of identification would you be most likely to obtain and/or use for your own travel?

Enhanced Driver's Licence	1
Passport Card	2
Passport Booklet with RFID Card	3
Current Passport Booklet without RFID CARD	4
NEXUS Card	5
Don't know/no answer	9

[READ SUMMARY OF INDIVIDUAL DOCUMENTS IF NECESSARY]

Enhanced Driver's Licence	<ul style="list-style-type: none"> - It's a document used for travel to the U.S. by land or sea only - Not accepted for air travel or travel outside the U.S. or Canada - Apply in person at select provincial driver's licensing offices - Proof of citizenship required
Passport Card	<ul style="list-style-type: none"> - It would have RFID technology - It's a wallet-sized standalone document used to travel to the U.S. by land or sea only - Not accepted for air travel or travel outside the U.S. or Canada - Available at same locations as the current passport is available - Requirements would be the same as obtaining a passport - Must have a passport to apply / obtain a Passport Card - If applicants already hold a valid passport, they would only need to fill out a short form and provide payment to receive a Passport Card - It would have RFID technology
Passport Booklet with RFID CARD	<ul style="list-style-type: none"> - The combination of the passport booklet and the RFID card can be used to travel to the U.S. and Canada by land or sea only

- The RFID card is not accepted for air travel and is not a standalone document
 - Available at same locations as the current passport is available
 - Applicants must have a passport to apply and obtain an RFID card
- Current Passport
booklet without RFID
CARD
- Refers to our current / regular passport
- NEXUS Card
- This document currently exists, and is used by Canadian and US citizens or permanent residents
 - It's a document used to travel by land, air or sea into the US and Canada only, not to any other countries
 - It has RFID technology.
 - NEXUS members are given dedicated lanes by land, self-service kiosks by air and can report by calling in by sea
 - Can apply for card by mail or online
 - Applications are screened by Canadian and US border agencies and an in-person interview is conducted before being approved

Q34. When it will be necessary that you have a passport or alternative document to cross the border into the United States in the future, are you more likely to:

ROTATE ORDER

- | | |
|--|---|
| Use a passport instead of one of the alternative documents | 1 |
| Use one of the alternative documents in addition to a passport. | 2 |
| Use one of the alternative documents instead of a passport | 3 |
| Not travel into the United States at all | 4 |
| Don't know/no answer | 9 |

Q35. How would you describe your confidence that the use of radio frequency or RFID technology in these cards or documents would be secure, maintaining the privacy of your personal information?

- | | |
|----------------------|---|
| Very confident | 4 |
| Confident | 3 |
| Not very confident | 2 |
| Not at all confident | 1 |
| Don't know/no answer | 9 |

DEMOGRAPHICS

Q36. In which of the following age categories can I place you? READ

18 to 24	1
25 to 34	2
35 to 44	3
45 to 54	4
55 to 64	5
65 and over	6
Don't know/no answer	9

Q37. What is the language that you first learned at home in childhood and still understand?

English	1
French	2
Other	8
Don't know/no answer	9

Q38. What is the highest level of education you have completed?
(DO NOT READ LIST)

Some high school or less	1
High school graduate	2
Some community college/CEGEP	3
Some university	4
Community college/CEGEP graduate	5
University graduate	6
Some post graduate	7
Post graduate	8
Don't know/no answer	9

Q39. Which of the following best describes you? Are you...(READ)

Working Full Time (35+ hours a week)	1
Working Part Time (< 35 hours a week)	2
Not employed at the present time	3
Not able to work	4
A full time student	5
A homemaker	6
Retired	7
Don't know/no answer	9

Q40. Do you have any children under the age of 18 who currently live at home with you?

Yes	1
No	2
Don't know/no answer	9

Q41. For statistical purposes only, we need information about your household income. Please tell which of the following categories best describes the annual household income of all members in your household combined?
PLEASE STOP ME WHEN I GET TO YOUR CATEGORY (READ LIST)

Under \$25,000	1
\$25,000 - \$50,000	2
\$50,001 - \$70,000	3
\$70,001 - \$90,000	4
\$90,001 - \$120,000	5
\$120,001 and over	6
Don't know/no answer	9

GENDER (BY OBSERVATION)
LANGUAGE OF INTERVIEW (BY OBSERVATION)
PROVINCE (FROM SAMPLE)
URBAN/RURAL (FROM SAMPLE)
BORDER PROXIMITY (FROM SAMPLE)

Annexe B: Guide de discussion

Agence des services frontaliers du Canada
Recherche sur l'Initiative relative aux voyages dans l'hémisphère
occidental
Guide de discussion
Le 7 août 2007

1. Introduction

(5 minutes)

Au nom (de Décima/du client), le modérateur remercie tout d'abord les participants de s'être déplacés.

Il mentionne ensuite quelques règles de base :

- Tous doivent exprimer leur point de vue ouvertement;
- Il faut laisser la chance à tous de participer et d'exprimer son point de vue personnel et non celui « des autres »;
- Il ne s'agit pas d'un débat, tous les points de vue sont valables et il n'y a pas de bonne, ni de mauvaise réponse;
- Le modérateur doit s'assurer que tous ont la chance de parler, même les participants qui n'ont pas tendance à s'exprimer (le modérateur peut également demander à un participant d'être bref);
- Le modérateur doit préciser aux participants que l'étude est confidentielle et que nous respecterons leur anonymat.

Le modérateur informe également les participants qu'il y a un miroir d'observation derrière lequel se trouvent certaines personnes et que l'on fait un enregistrement audio/vidéo de la discussion en circuit fermé.

Le modérateur demande aux participants de se nommer, de parler brièvement d'eux-mêmes, de leur dernier voyage et des documents de voyage qu'ils détiennent actuellement (p. ex., un passeport).

PUISQUE LE SUJET EST DE NATURE CONFIDENTIELLE, LE MODÉRATEUR S'ASSURE QUE PERSONNE NE POSSÈDE DE QUOI ÉCRIRE DURANT LES SÉANCES.

2. Récents voyages (15 minutes)

J'aimerais commencer la discussion de ce soir en discutant des voyages que vous avez faits récemment.

- À quelle fréquence voyagez-vous à l'extérieur du Canada? NOTE : Veuillez inclure les voyages d'une journée.
 - En moyenne, combien de voyages faites-vous chaque année?
 - Où allez-vous, habituellement?
 - Quels sont les facteurs les plus importants dont vous tenez compte lorsque vous choisissez une destination?
- SI N'EST PAS MENTIONNÉ : Quand êtes-vous allé(e) aux États-Unis la dernière fois?
 - Comment vous y êtes-vous rendu(e)? SONDEZ : voie aérienne, terrestre ou maritime.
 - Étiez-vous accompagné(e) d'enfants?

3. Récents voyages aux États-Unis (15 minutes)

Veillez penser à votre dernier voyage par voie terrestre/maritime...

- D'après vos souvenirs, quel(s) document(s) avez-vous fourni(s) lorsque vous êtes entré(e) aux États-Unis? Veuillez décrire comment le processus s'est déroulé dans l'ensemble.
 - Qu'est-ce qui était facile dans le processus?
 - S'il y a lieu, veuillez décrire les défis que la présentation des documents vous a posés.
- À votre connaissance, quels documents sont acceptés pour les citoyens canadiens qui entrent aux États-Unis par voie **terrestre ou maritime**?
SONDEZ POUR LES DOCUMENTS SUIVANTS :
 - Certificat de naissance
 - Passeport
 - Permis de conduire
 - Carte EXPRES (secteur commercial)
 - Carte NEXUS
- À votre connaissance, quels documents sont acceptés pour les citoyens canadiens qui entrent aux États-Unis par voie **aérienne**?

4. IVHO (60 minutes)

J'aimerais maintenant attirer votre attention sur l'Initiative relative aux voyages dans l'hémisphère occidentale, ou l'IVHO.

- Combien d'entre vous avez entendu parler de cette initiative?
 - Veuillez me dire ce que vous en savez.

Pour que nous soyons tous sur la même longueur d'onde, j'aimerais vous lire une courte description de l'IVHO. LE MODÉRATEUR LIT LA DESCRIPTION SUIVANTE :

Depuis le 23 janvier 2007, les Canadiens qui se rendent aux États-Unis en avion ou qui y font escale doivent présenter un passeport valide ou la carte NEXUS (aux postes de déclaration dans les aéroports désignés) pour confirmer leur citoyenneté et leur identité. Les non-Canadiens ont besoin d'un passeport.

Dès l'été 2008, les Canadiens qui voyagent par voie terrestre ou maritime devront présenter un document conforme à l'IVHO, tel qu'un passeport canadien valide, une carte NEXUS ou une carte Expéditions rapides et sécuritaires (la carte EXPRES, qui est uniquement valide pour la circulation des marchandises par voie terrestre). Le gouvernement des États-Unis émettra un préavis de 60 jours avant l'application complète des règlements concernant les déplacements par voie terrestre et voie maritime.

- Maintenant que je vous ai décrit l'IVHO, combien d'entre vous se rappellent en avoir entendu parler?
- Le cas échéant, quel impact cela aura-t-il sur vos prochains projets de voyage?
 - Pourquoi dites-vous cela?
 - SONDEZ PRÉCISÉMENT POUR CEUX QUI NE SONT PAS TITULAIRES D'UN PASSEPORT VALIDE.

Les documents suivants sont ceux qui sont actuellement acceptés en vertu de l'IVHO :

LIVRET DE PASSEPORT (SANS identification par radiofréquence)

Il s'agit du passeport actuellement délivré par Passeport Canada et ses affiliés approuvés (c.-à-d. les comptoirs de Postes Canada et les centres Service Canada sélectionnés ou le livret obtenu par la poste). Ce passeport est uniquement offert aux citoyens canadiens. De plus, un répondant doit avoir

rempli une déclaration pour que la demande puisse être traitée. Le document permet d'entrer aux États-Unis et de voyager outre-mer.

1. *Le Programme de renouvellement simplifié est offert depuis le 15 août 2007. Il permet aux citoyens canadiens qui répondent à certains critères d'admissibilité de renouveler leur passeport en remplissant un formulaire plus court et sans présenter de preuve documentaire de citoyenneté, ni de documents d'identité supplémentaires, ni de déclaration du répondant.*
2. *Le 1er octobre 2007, Passeport Canada adoptera une politique simplifiée concernant les répondants, qui permettra à la plupart des adultes titulaires d'un passeport canadien de faire office de répondants.*

CARTE NEXUS

Les demandeurs doivent soumettre leur demande aux centres d'inscription NEXUS situés dans les aéroports canadiens sélectionnés ou par la poste. Les formulaires sont expédiés aux agences canadiennes et américaines des services frontaliers et le processus comporte un contrôle de sécurité rigoureux. La carte est offerte aux citoyens canadiens et américains ainsi qu'aux résidents permanents. Elle est valide aux points d'entrée terrestres, maritimes et aériens du Canada et des États-Unis et ses titulaires profitent d'un dédouanement accéléré. Elle n'est pas valide pour les voyages outre-mer et elle est munie de la technologie d'identification par radiofréquence. Elle est de format portefeuille.

Carte EXPRES

Les demandeurs doivent soumettre leur demande par la poste et se présenter à une entrevue avec les autorités frontalières canadiennes et avec les autorités frontalières américaines. Les formulaires sont expédiés aux agences canadiennes et américaines des services frontaliers et le processus comporte un contrôle de sécurité rigoureux. La carte est offerte aux citoyens canadiens et américains ainsi qu'aux résidents permanents. Elle n'est valide que pour les postes frontaliers terrestres et elle est munie de la technologie d'identification par radiofréquence. La carte EXPRES donne accès aux voies accélérées aux postes frontaliers terrestres sélectionnés. Elle est de format portefeuille.

*Le gouvernement du Canada étudie la **possibilité** de recourir à des documents alternatifs au lieu du **passeport pour les Canadiens qui entrent aux États-Unis par voie terrestre ou par voie maritime.***

En vertu des règlements proposés dans le cadre de l'IVHO pour les voyages par voie terrestre et par voie maritime, une carte de membre d'un programme pour les voyageurs dignes de confiance Canada–États-Unis sera acceptée comme alternative au passeport. NEXUS (un programme volontaire pour les voyageurs) et EXPRES (le programme Expéditions rapides et sécuritaires pour les chauffeurs du secteur commercial) comptent parmi les programmes pour les voyageurs dignes de confiance.

En vertu des règlements actuels relatifs aux voyages par voie terrestre et par voie maritime, les citoyens canadiens et américains de moins de 16 ans et ceux âgés de 16 à 18 ans qui voyagent en groupes supervisés n'auront qu'à présenter un certificat de naissance authentifié ou un passeport.

Même si de nombreuses personnes utilisent le permis de conduire ou le certificat de naissance pour leurs voyages transfrontaliers, ces documents ne seront plus acceptés pour entrer aux États-Unis lors de la mise en œuvre de l'IVHO.

Un passeport ou une carte NEXUS demeurerait obligatoire pour voyager aux États-Unis par voie aérienne (un passeport ou la carte NEXUS) et pour voyager vers d'autres destinations internationales (un passeport).

- À première vue, que pensez-vous de cette initiative? Pourquoi dites-vous cela?
- Dans quelle mesure êtes-vous susceptible d'acheter un document alternatif au lieu d'un passeport/en plus d'acheter un passeport pour entrer aux États-Unis? Pourquoi dites-vous cela?
- Quels seraient les facteurs les plus importants dans votre prise de décision?

Tous les documents proposés seraient munis de ce qu'on appelle la « technologie d'identification par radiofréquence ».

- Dans quelle mesure cette technologie vous est-elle familière?
 - Veuillez me dire ce que vous en savez.
 - Pouvez-vous me fournir des exemples de l'utilisation qu'on en fait aujourd'hui?

Afin que tous comprennent ce dont il s'agit, voici une courte description de l'identification par radiofréquence et de l'utilisation qui en serait faite dans ce contexte. LE MODÉRATEUR LIT LA DESCRIPTION SUIVANTE :

L'identification par radiofréquence est une technologie qui permet à un lecteur spécial situé aux postes d'inspection frontaliers de lire le numéro de référence unique personnel (pas les renseignements personnels) inscrit sur votre

document de voyage. La technologie d'identification par radiofréquence permet aux agents des services frontaliers d'identifier le voyageur avant son arrivée au poste (la lecture peut se faire à quelques mètres de distance) et d'accélérer son passage à la frontière. Ce numéro unique peut être lu pendant que le voyageur approche du poste et permet aux agents des services frontaliers des États-Unis et du Canada d'accéder aux renseignements personnels du voyageur qui sont stockés dans une base de données sécurisée. L'achat de tous les documents munis de la technologie d'identification par radiofréquence se ferait sur une base volontaire et les voyageurs auraient déjà donné leur accord concernant l'accès à leurs renseignements personnels.

- Maintenant que je vous ai lu cette description, combien d'entre vous avez entendu parler de cette technologie?
- Dans quelle mesure êtes-vous à l'aise avec cette technologie? Pourquoi dites-vous cela?
 - Qu'est-ce que vous aimez/qu'est-ce que vous n'aimez pas à propos de cette technologie?

J'aimerais maintenant vous entretenir de 3 options possibles actuellement sous étude. Il est important de noter qu'à ce stade-ci, il s'agit uniquement de concepts qui **pourraient ou non** être mis en œuvre.

LE MODÉRATEUR LIT LA DESCRIPTION ET DISCUTE DE CES OPTIONS UNE À LA FOIS.

OPTION 1 : PERMIS DE CONDUIRE AMÉLIORÉ

Ce document alternatif permettrait aux citoyens canadiens d'utiliser uniquement leur permis de conduire amélioré pour se rendre aux États-Unis par voie terrestre ou par voie maritime. La demande se ferait en personne aux bureaux régionaux des permis de conduire sélectionnés. Des documents d'appui supplémentaires, p. ex. une preuve de citoyenneté canadienne, seraient nécessaires pour traiter la demande. Il s'agirait d'une carte de format portefeuille munie de la technologie d'identification par radiofréquence.

OPTION 2 : CARTE-PASSEPORT

Ce document alternatif pourrait être obtenu aux mêmes endroits que les passeports actuels (au Bureau des passeports, aux comptoirs sélectionnés de Postes Canada, aux centres Service Canada sélectionnés ou par la poste). La procédure et les exigences sont les mêmes pour le passeport et la carte-passeport. Vous pouvez donc demander les deux documents en même temps ou seulement obtenir la carte-passeport. Les détenteurs d'un passeport valide n'auraient qu'à remplir un court formulaire et acquitter les frais pour recevoir leur carte-passeport. Le document permettrait d'entrer aux États-Unis uniquement

par voie terrestre et par voie maritime. Il s'agirait d'une carte de format portefeuille munie de la technologie d'identification par radiofréquence.

OPTION 3 : LIVRET DE PASSEPORT

Comme dans le cas de la carte-passeport que je vous ai décrite, ce document pourrait être obtenu aux mêmes endroits que les passeports actuels (au Bureau des passeports, aux comptoirs sélectionnés de Postes Canada, aux centres Service Canada sélectionnés ou par la poste). Ce livret serait uniquement offert aux citoyens canadiens et des documents d'appui supplémentaires seraient nécessaires pour traiter la demande. De plus, les nouveaux requérants auraient besoin d'un répondant pour que leur demande soit traitée. Il s'agirait d'un livret qui vous permettrait d'entrer aux États-Unis par voie terrestre, par voie maritime **ou par voie aérienne**. Le livret serait également muni de la technologie d'identification par radiofréquence. **NOTE AU MODÉRATEUR : LA DIFFÉRENCE ENTRE CE LIVRET ET LE LIVRET ACTUEL : LES PASSEPORTS ACTUELS NE SONT PAS MUNIS DE LA TECHNOLOGIE PAR RADIOFRÉQUENCE.**

POUR CHAQUE CONCEPT, LE MODÉRATEUR POSE LES QUESTIONS SUIVANTES :

- Dans l'ensemble, que pensez-vous de ce concept? Pourquoi dites-vous cela?
- Dans l'ensemble, sur une échelle de 1 (faible) à 7 (élevé), comment l'évaluez-vous? Pourquoi dites-vous cela?
- Utiliseriez-vous un tel document? Pourquoi? Pourquoi pas? En quelles circonstances?
 - SONDEZ POUR TROUVER LES DIFFÉRENCES CHEZ LES TITULAIRES DE PASSEPORT.
- Ce document répond-il à vos exigences/à vos attentes? Pourquoi ou pourquoi pas? Que manque-t-il?
- Quels sont les facteurs les plus importants lorsque vous songez à utiliser ce document de voyage alternatif? Pourquoi dites-vous cela?
 - SONDEZ POUR :
 - Coût SONDEZ POUR TROUVER UNE FOURCHETTE ACCEPTABLE
 - Format de la carte
 - Durée ou simplicité du processus de demande
 - Quantité de renseignements personnels exigés
 - Avantage de traverser la frontière plus rapidement
 - Quantité de renseignements personnels à fournir à la douane
 - Amélioration par rapport aux documents qu'ils ont actuellement.

- Dans quelle mesure seriez-vous susceptible d'acheter ce document plutôt qu'un passeport/en plus d'un passeport? Pourquoi/pourquoi pas?
- Laquelle de ces trois options trouvez-vous la plus attrayante? Pourquoi?
- Laquelle est la moins attrayante? Pourquoi dites-vous cela?

5. Conclusion et récapitulation (5 minutes)

- Avez-vous d'autres commentaires ou recommandations à formuler? Y a-t-il quelque chose que le client devrait savoir à ce sujet, mais dont nous n'avons pas discuté?
- Rappelez aux participants de récupérer leur prime
- Demandez au 1^{er} groupe de ne pas discuter du sujet en se dirigeant vers la sortie : le groupe suivant attend son tour et nous ne voulons pas ébruiter la discussion!

Je vous remercie de votre collaboration!

Appendix B : Moderator's Guide

CBSA
Western Hemisphere Travel Initiative (WHTI) Research
Moderator's Guide
August 16, 2007

1. Introduction (5 minutes)

The moderator will begin by thanking participants for their time on behalf of (Decima/Client).

Then a few ground rules will be outlined:

- Want to ensure that people share their views openly;
- Let everyone participate, want people to talk about their views, not “other people’s views”;
- Ensure that we don’t want people to “debate” each other – everyone’s views are valid, there are no right or wrong answers;
- The moderator will make sure everyone gets a turn, even those who are not naturally inclined to share – this may mean that someone else will be asked to cut their opinion short a bit;
- Remind participants of confidentiality, no specific names and opinions of individuals will be reported.

The moderator will also point out that there is a one-way mirror/closed circuit, observers in the back, and audio and videotaping.

The moderator will ask respondents to introduce themselves and ask them to talk briefly about themselves, including about their last travel experience and current travel documents held (i.e. passport).

GIVEN THE SENSITIVE NATURE OF THE TOPIC, THE MODERATOR WILL ENSURE THAT NO WRITING INSTRUMENTS ARE IN THE ROOM DURING THE SESSIONS.

2. Recent Travel Experiences (15 minutes)

I would like to start of tonight's discussion by talking about your recent travel experiences.

- How often do you travel outside of Canada? NOTE: Please include day trips.
 - On average, how many trips do you take a year?
 - Where do you typically go?
 - What are the most important factors that are considered when deciding on a destination?
- IF NOT MENTIONED: When was your last trip to the U.S.?
 - How did you get there? PROBE: air, land, sea.
 - Did you travel with children?

3. Recent Travel Experiences to the U.S. (15 minutes)

Thinking of your last trip by land/sea...

- As far as you remember, what document(s) did you provide when you entered into the U.S.? Please describe your overall experience with this process.
 - What was easy about this process?
 - Please describe any challenges you experienced with respect to presenting documents.
- As far as you know, what documents are accepted for Canadian citizens in order to enter the U.S. by **land or sea**? PROBE FOR THE FOLLOWING DOCUMENTS:
 - Birth certificate
 - Passport
 - Driver's licence
 - NEXUS card
 - FAST card (commercial)
- As far as you know, what documents are accepted for Canadian citizens in order to enter the U.S. by **air**?

4. WHTI

(60 minutes)

I would like to turn our attention to the Western Hemisphere Travel Initiative, or WHTI.

- How many of you have heard of this initiative?
 - Please tell me what you know about it.

So everyone is on the same page, I would like to read you a brief description of the WHTI. MODERATOR TO READ THE FOLLOWING DESCRIPTION:

As of January 23, 2007, Canadians flying to, or through, the United States must present a valid Canadian passport or NEXUS card, when used at a kiosk at designated airports, to confirm their citizenship and identity. Non-Canadian citizens will require a passport.

Beginning as early as summer 2008, Canadians travelling by land or sea will be required to present a WHTI-compliant document such as a valid Canadian passport, NEXUS card or Free and Secure Trade card (FAST card valid for commercial land travel only). The U.S. Government will provide 60 days notice prior to fully enforcing the land and sea rules.

- Now that I have described the WHTI, how many of you recall hearing about this?
- What impact, if any, will this have on your future travel plans?
 - Why do you say that?
 - PROBE SPECIFICALLY FOR THOSE WHO DO NOT HOLD A VALID PASSPORT.

The following documents are ones that are currently accepted under the WHTI:

PASSPORT BOOKLET (NO Radio Frequency Identification - RFID)

This is the current passport document available through Passport Canada or approved affiliates (i.e. selected Canada Post outlets, selected Service Canada locations, or by mail). This is available only to Canadian Citizens. Further, a guarantor is required to process the application. This document provides entry into the U.S. as well as overseas.

3. *The Simplified Passport Renewal Program will be available as of August 15, 2007. It will allow Canadian citizens who meet certain eligibility criteria to renew their passport using a shorter form and without submitting documentary evidence of citizenship, supplementary identification and a guarantor declaration.*

4. *On October 1, 2007, Passport Canada will introduce a simpler guarantor policy, which will allow most Canadian adult passport holders to act as guarantors.*

NEXUS CARD

Applicants must apply at NEXUS enrolment centres, located at select Canadian airports, or by mail. Forms are sent to both Canadian and U.S. border agencies and involve a rigorous security screening process. This document is available to both Canadian and U.S. citizens or permanent residents. This card is valid for air, land and sea ports of entry in Canada and the U.S. providing card holders with expedited clearance. It is not valid for overseas travel and has the RFID technology. This is a wallet-sized card.

FAST CARD

A commercial process offered to pre-approved importers, carriers and registered drivers.

Applicants must apply for this document by mail only. An interview is required with both Canada and U.S. border officials. Forms are sent to both Canadian and U.S. border agencies and involve a rigorous security screening process. This document is available to both Canadian and U.S. citizens or permanent residents. This is valid for land crossings only and has the RFID technology. FAST card holders have access to expedited lanes at select land border crossings. This is a wallet-sized card.

*The Government of Canada is exploring the **feasibility** of alternative travel documents **to the passport that could be used by Canadians for entry into the U.S. when travelling by land and sea.***

Under the WHTI proposed rules for land and sea travel, a membership card in a Canada/ U.S. Trusted Traveller Program will be accepted as an alternative to the passport. Trusted Traveller programs include NEXUS (a voluntary traveller program) and FAST (Free and Secure Trade program) for commercial drivers.

Under current land and sea travel rules, Canadian and US citizens under the age of 16, and those 16 to 18 travelling in supervised groups, will be permitted to present a certified birth certificate instead of a passport.

While many people currently use driver's licences and / or birth certificates for cross border travel, these documents will not be accepted for entry into the U.S. once WHTI is implemented.

A passport and/or NEXUS Card would still be required for travel to the U.S. by air (passport or NEXUS) and for travel to other international destinations (passport).

- What are your initial impressions of this initiative? Why do you say that?
- How likely are you to purchase an alternative travel document instead of/in addition to buying a passport to enter into the U.S.? Why do you say that?
- What would be the most important considerations when making this decision?

All of the proposed documents would have something called “RFID” technology.

- How familiar are you with this technology?
 - Please tell me what you know about it.
 - Can you give me some examples of where it is used today?

So we all understand what I am talking about, here is a brief description of what RFID is and how it would be used in this context. MODERATOR TO READ THE FOLLOWING DESCRIPTION:

RFID is a technology that transmits a unique individualized reference number (not personal information) from your travel document to a special reader located at the border inspection booths. RFID technology provides the opportunity for border service officers to identify the traveller just before he or she arrives at the booth (can be read a few meters away) and may expedite border crossing. This unique number can be read as the traveller approaches the booth and allows U.S. and Canadian border service officers to access the traveller’s personal information stored in a secure database. All documents that include RFID technology are purchased on a voluntary basis and travellers would have previously provided their consent to access their personal information.

- Now that I have provided you with this description, how many of you have heard of this technology?
- How comfortable are you with this technology? Why do you say that?
 - What do you like/what don’t you like about it?

I would now like to talk specifically about three possible options that are currently being explored. It is important to note that at this point these are only concepts which **may** or **may not** be implemented.

MODERATOR TO READ DESCRIPTION OF THE OPTIONS AND DISCUSS ONE AT A TIME

OPTION 1: ENHANCED DRIVER’S LICENCE

This alternative document would allow Canadian citizens only to use their enhanced driver’s licence for land and sea travel to the U.S. You would apply for

it in person at select provincial driver's licensing offices. Additional supporting documents would be required to process your application such as proof of Canadian citizenship. This would be a wallet sized card with RFID technology.

OPTION 2: PASSPORT CARD

This alternative document would be available at the same locations that a current passport is available at (Passport office, select Canada Post outlets, select Service Canada outlets, or by mailing it in). The procedure and requirements for the passport and the Passport Card are the same. As such you can apply for both documents at the same time or you can obtain only the Passport Card. Valid passport holders would only have to fill a short form and provide payment to receive their Passport Card. This would be a wallet-sized card valid for entry to the US by land or sea only. This card would also have RFID technology.

OPTION 3: PASSPORT BOOKLET (with RFID)

Much like the Passport Card described previously, this would be available at the same locations that a current passport is available at (Passport office, select Canada Post outlets, select Service Canada outlets, or by mailing it in). This would be available to Canadian citizens only, and additional supporting documents would be needed to process the application. A guarantor would also be required for this document for first time applicants. This would be in a booklet format. This document would allow you to enter the U.S. by land, sea, **or air**. This document would also have RFID technology. **MODERATOR NOTE: THE DIFFERENCE BETWEEN THIS BOOKLET AND THE CURRENT BOOKLET IS THAT CURRENT PASSPORTS DO NOT HAVE RFID TECHNOLOGY.**

FOR EACH CONCEPT, MODERATOR TO ASK THE FOLLOWING:

- What is your overall impression of this concept? Why do you say that?
- Overall, on a scale from 1 (low) to 7 (high), how would you rate it? Why do you say that?
- Can you see yourself using a document like this? Why? Why not? Under what circumstances?
 - PROBE FOR DIFFERENCES AMONG PASSPORT HOLDERS
- Does this document meet your requirements/expectations? Why or why not? What was missing?
- What are the most important factors when considering using this alternative travel document? Why do you say that?
 - PROBE FOR THE FOLLOWING:
 - Cost PROMPT FOR ACCEPTABLE RANGE
 - Size of card
 - Length or simplicity of the application process
 - Amount of personal information required
 - Benefit of expedited border travel

- Amount of personal information would have to share at border
- Improvement to existing document currently carried

- How likely would you be to purchase this document over/in addition to a current passport? Why/why not?

- Thinking of the three options shown, which version is most appealing to you? Why?
- Which is the least appealing? Why do you say that?

5. Conclusion and Wrap-up (5 minutes)

- Do you have any further comments or recommendations? Anything the client should know about this topic that we haven't yet discussed?
- Remind participants to pick up incentives
- Ask group 1 not to discuss topic on way out – next group will be waiting and we don't want to give it away to them!

Thank you for your cooperation!